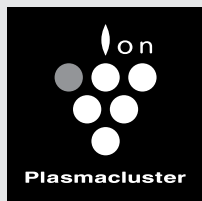


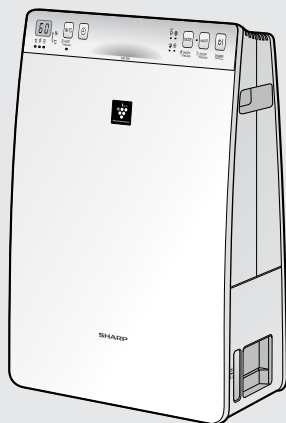
# SHARP®

## KC - F30EV



High-Density 7000\*

Plasmacluster là một nhãn hiệu được đăng ký của Sharp Corporation tại Nhật Bản, Philipin và một số nước khác. Device of a cluster of grapes là một nhãn hiệu của Sharp Corporation.



Kiểu máy có chân tự đứng  
Free standing type  
站立式

### HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY LỌC KHÔNG KHÍ có chức năng tạo ẩm

### AIR PURIFIER with Humidifying Function OPERATION MANUAL

### 加湿空气净化器 使用说明书

\* Đây là số chỉ thị số lượng ion mật độ cao xấp xỉ trên mỗi  $\text{cm}^3$  khí mà máy lọc khí này tạo ra, được đo tại điểm giữa phòng (độ cao cách sàn nhà 1,2m) với lưu lượng gió tối TỐI ĐA khi mặt sau máy được đặt quay vào tường và đang cài đặt ở chế độ lọc khí (Air Purifying)

TIẾNG VIỆT

ENGLISH

中文

### **Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi vận hành máy lọc không khí mới**

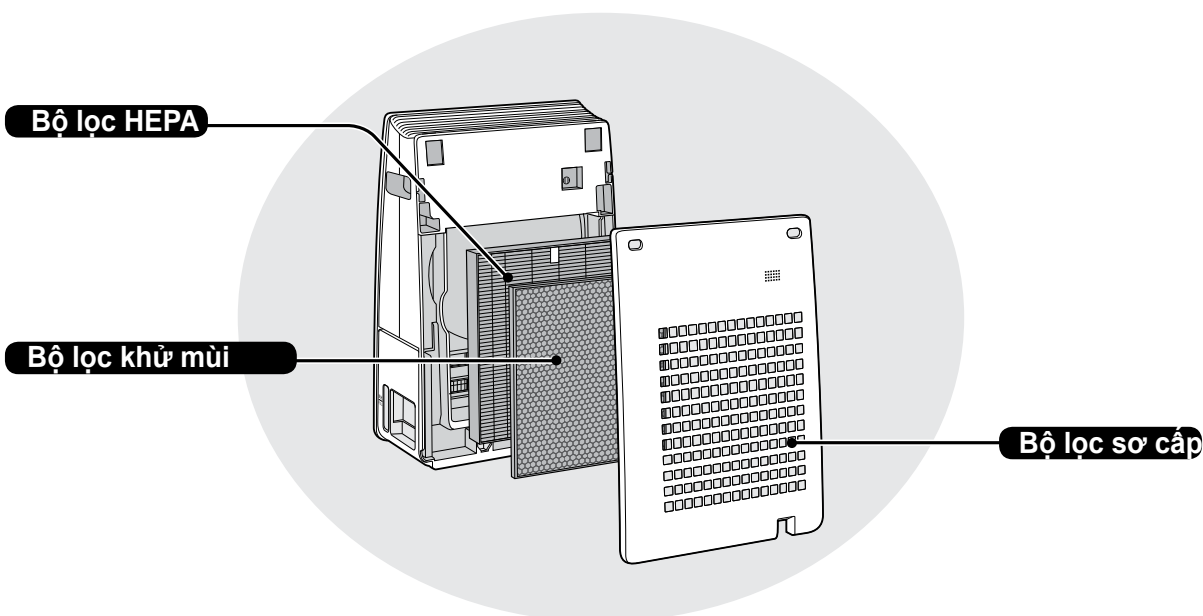
Máy lọc không khí hút vào phòng không khí từ cửa nạp không khí, dẫn không khí qua một bộ lọc trước, bộ lọc khử mùi và bộ lọc HEPA bên trong thiết bị, sau đó xả không khí qua cửa xả không khí. Bộ lọc HEPA có thể loại bỏ 99,97% hạt bụi có kích cỡ nhỏ 0,3 micro đi qua bộ lọc và cũng có chức năng hút mùi.

Bộ lọc khử mùi từ từ hút các mùi khi chúng đi qua bộ lọc.

Một số mùi có thể bám vào bộ lọc và sẽ phát tán ngược lại phòng làm cho mùi trong phòng nặng hơn theo thời gian. Tùy thuộc vào môi trường sử dụng, khi sử dụng trong môi trường ô nhiễm hơn bình thường khả năng khử mùi sẽ giảm nhanh hơn bình thường. Trong những trường hợp này, chúng tôi khuyến khích bạn nên thay bộ lọc. (Tham khảo V-14)

### **CHÚ Ý**

- Máy lọc không khí này được thiết kế để loại bỏ bụi và khử mùi lơ lửng trong không khí. Máy lọc không khí này không được thiết kế để loại bỏ khí độc hại như cacbon monoxit có trong khói thuốc lá.  
Máy lọc không khí không thể khử mùi hoàn toàn nếu vẫn còn nguồn gây mùi.



# TIẾNG VIỆT

## CÁC TÍNH NĂNG

**Kết hợp độc đáo các công nghệ xử lý không khí**

**Hệ thống lọc ba lần + Plasmacluster + Tạo ẩm**

### **HÚT BỤI\***

Bộ lọc sơ cấp hút bụi và các hạt lớn khác lơ lửng trong không khí.

### **KHỬ MÙI**

Bộ lọc khử mùi hút nhiều mùi thông thường trong nhà.

### **GIẢM PHẤN HOA & NẤM MỐC\***

Bộ lọc HEPA hút 99,97% hạt có cỡ nhỏ khoảng 0,3 micro.

### **LÀM MÁT KHÔNG KHÍ**

Bằng cách tạo ra sự cân bằng ion âm và dương, xử lý không khí bằng công nghệ Plasmacluster là một quá trình tự nhiên.

### **TẠO ẨM**

Có thể hoạt động tới 5 giờ mỗi lần nạp đầy.\*\*

\*Khi không khí được dẫn qua hệ thống lọc.

\*\*Kích cỡ phòng: tới 16 m<sup>2</sup>

Công nghệ cảm biến theo dõi liên tục chất lượng không khí và tự động điều chỉnh hoạt động theo độ sạch của không khí và mức ẩm.

## NỘI DUNG

### CÁC HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN

TOÀN .....V-2

TÊN PHỤ TÙNG .....V-4

CHUẨN BỊ .....V-6

VẬN HÀNH .....V-8

CHỨC NĂNG HỮU ÍCH .....V-9

BẢO TRÌ VÀ BẢO DƯỠNG .....V-11

XỬ LÝ SỰ CỐ .....V-16

THÔNG SỐ KỸ THUẬT .....V-17

Cảm ơn quý khách hàng đã mua Máy lọc không khí SHARP. Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng máy lọc không khí. Sau khi đọc xong, hãy cất ở nơi thuận tiện để tham khảo về sau.

# CÁC HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

Khi sử dụng các thiết bị điện, hãy thực hiện các quy tắc an toàn cơ bản như dưới đây:

**CẢNH BÁO** - Luôn luôn tuân thủ các quy tắc dưới đây để tránh nguy cơ bị điện giật, cháy hoặc thương tổn cho người:

Đọc tất cả các hướng dẫn trước khi sử dụng.

- Chỉ dùng ổ cắm điện 220-240 vôn.
- **Không nên sử dụng nếu dây nguồn, phích cắm điện bị hư hỏng hoặc kết nối của ổ cắm bị lỏng.**
- Thường xuyên làm sạch bụi ở phích cắm điện.
- **Không được đút ngón tay hoặc các vật lạ vào lỗ thông gió.**
- **Hãy cầm vào phích cắm khi rút dây, không được kéo sợi dây.** Nếu không, bạn có thể gây đứt mạch dẫn đến bị điện giật hoặc cháy.
- **Không chạm vào phích cắm điện khi tay bạn đang ướt.**
- **Không đặt máy lọc không khí gần nơi có thiết bị dùng ga đốt hoặc gần lửa.**
- Luôn rút phích cắm cho máy khi nạp khay tạo ẩm, vệ sinh máy hoặc khi không dùng máy. Nếu không, có thể gây chập mạch dẫn đến bị điện giật hoặc hỏa hoạn.  
**Để tránh các rủi ro an toàn, nếu dây nguồn bị hư hỏng, phải thay ngay dây mới do Sharp, đại lý bảo trì, trung tâm bảo hành ủy quyền của Sharp hoặc nhà cung cấp dịch vụ đạt chuẩn tương tự.**
- Chỉ các trung tâm bảo hành ủy quyền của Sharp mới có thể sửa chữa máy lọc không khí này. Hãy liên hệ trung tâm bảo trì gần nhất để được phục vụ khi có sự cố hoặc cần điều chỉnh hoặc sửa chữa.
- Không được vận hành má khi đang sử dụng bình xịt muối trong phòng. Không được vận hành máy trong phòng còn lắng đọng dầu, khói hương, mẩu thuốc lá còn đang cháy hoặc hơi hóa chất trong không khí. Không đặt máy ở nơi ẩm ướt như là buồng tắm.
- Hãy cẩn thận khi lau chùi máy. Các chất tẩy rửa mạnh có tính ăn mòn có thể làm hư hại thân máy.
- Khi mang vắc / di chuyển máy, trước tiên hãy bỏ khay tạo ẩm và sau đó cầm vào các tay cầm ở hai bên máy.
- Mang vắc / di chuyển máy khi vẫn còn nước trong khay tạo ẩm có thể gây ra các sự cố sau:
  - Điện giật.
  - Hư hại cho máy do tràn nước bên trong.
  - Tràn nước.
- Không được uống nước trong khay tạo ẩm.
- Thay nước trong khay tạo ẩm hàng ngày bằng nước máy mới và vệ sinh khay thường xuyên (Tham khảo V-12 và V-13). Khi không sử dụng máy, hãy đổ bỏ nước trong khay tạo ẩm. Việc để nước trong khay tạo ẩm có thể gây nấm mốc, vi khuẩn và mùi hôi. Trong những trường hợp như vậy, vi khuẩn có thể là một mối nguy hại cho sức khỏe.  
Những người bị khuyết tật về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm, hiểu biết (bao gồm trẻ em) chỉ được phép sử dụng thiết bị này khi được giám sát hoặc được hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị an toàn và hiểu biết được nguy hiểm khi sử dụng không đúng cách. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị này.

**CHÚ Ý** - Xử lý khi máy gây can nhiễu máy thu hình và thu thanh.

Nếu máy lọc không khí này là nguyên nhân gây can nhiễu cho máy thu hình hoặc thu thanh, hãy cố gắng thử điều chỉnh theo các cách sau đây:

- Chỉnh lại hướng hoặc vị trí của ăng ten thu sóng.
- Tăng khoảng cách giữa máy thu và máy lọc không khí.
- Kết nối thiết bị với một ổ cắm khác mạch điện với ổ cắm mà các máy thu đang sử dụng.
- Hãy tham khảo ý kiến của các nơi bán hàng hoặc những kỹ thuật viên về máy thu hình/thu thanh có kinh nghiệm để được giúp đỡ.

## CÁC CHÚ Ý KHI VẬN HÀNH

- Không được vận hành máy khi chưa lắp đặt đúng cách các bộ lọc và khay tạo ẩm.
- Để máy xa nguồn nước.
- Không rửa và sử dụng lại bộ lọc HEPA và bộ lọc khử mùi.  
Làm như vậy không những không cải thiện được hiệu suất bộ lọc mà còn dẫn đến bị điện giật hoặc các lỗi vận hành.
- Chỉ được dùng vải mềm để lau chùi bên ngoài.  
Không sử dụng các chất lỏng hoặc chất tẩy rửa để bay hơi. Làm như vậy có thể gây hư hại hoặc làm nứt thân máy. Ngoài ra, làm vậy cũng có thể gây ra các lỗi bộ cảm biến.
- Tần suất bảo trì khử cặn sẽ phụ thuộc vào độ cứng của các tạp chất trong nước mà bạn sử dụng; nước càng cứng thì càng cần phải khử cặn thường xuyên hơn.
- Trước khi di chuyển máy, đảm bảo máy đã được ngừng vận hành và tháo bỏ khay tạo ẩm đồng thời cầm vào tay cầm máy ở hai bên.
- Khi di chuyển / lắp lại khay tạo ẩm, hãy cẩn thận để không bị kẹp ngón tay vào bên trong máy.
- Khi di chuyển máy, sử dụng các tay cầm ở hai bên máy.  
Không di chuyển máy khi máy vẫn đang vận hành.
- Không được chặn lỗ thông khí vào hoặc ra.
- Không được để máy gần hoặc lên trên các vật nóng, ví dụ như lò hoặc máy sưởi hoặc nơi có hơi nóng.
- Luôn vận hành máy ở tư thế đặt thẳng đứng.

## HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

- Khi sử dụng máy, hãy đặt máy cách xa tối thiểu 2m với các thiết bị dùng sóng điện như máy thu hình, máy thu thanh để tránh nhiễu điện.
- Tránh sử dụng máy tại các vị trí mà gió lùa trực tiếp vào bộ cảm biến.  
Nếu không, thiết bị có thể bị hỏng.
- Tránh sử dụng tại các vị trí gần đồ đạc, rèm vải hoặc các đồ vật khác mà có thể làm cản trở hoặc hạn chế các ngõ vào ra không khí.
- Tránh các vị trí nơi có thể bị động sương do hiện tượng nhiệt độ thay đổi mạnh. Điều kiện sử dụng thích hợp là khi nhiệt độ phòng trong khoảng 0 – 35°C.
- Đặt máy trên mặt bằng ổn định và có đủ lưu lượng gió tuần hoàn.  
Nếu đặt trên thảm, có thể có hiện tượng rung nhẹ.  
Đặt máy trên mặt bằng để tránh rò rỉ nước từ khay tạo ẩm.
- Tránh những nơi phát ra khói dầu hoặc dầu mỡ.  
Vỏ máy có thể bị rạn nứt và bộ cảm biến bị lỗi.
- Hiệu suất hút bụi gần như không đổi nếu đặt máy cách tường 3 cm nhưng khuyến cáo đặt cách tối thiểu 30 cm bởi vì máy có thể làm bẩn tường hoặc sàn xung quanh. Hãy đặt máy cách tường. Tường ngay phía sau cửa xả không khí có thể bị bẩn theo thời gian. Khi sử dụng máy trong một thời gian dài tại một vị trí, hãy vệ sinh định kỳ tường xung quanh.

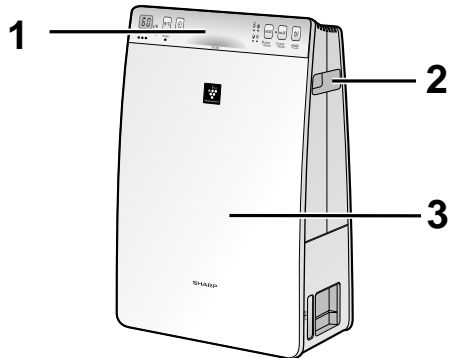
## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG BỘ LỌC

- Hãy làm theo các hướng dẫn để biết cách bảo trì và bảo dưỡng đúng cách cho các bộ lọc.

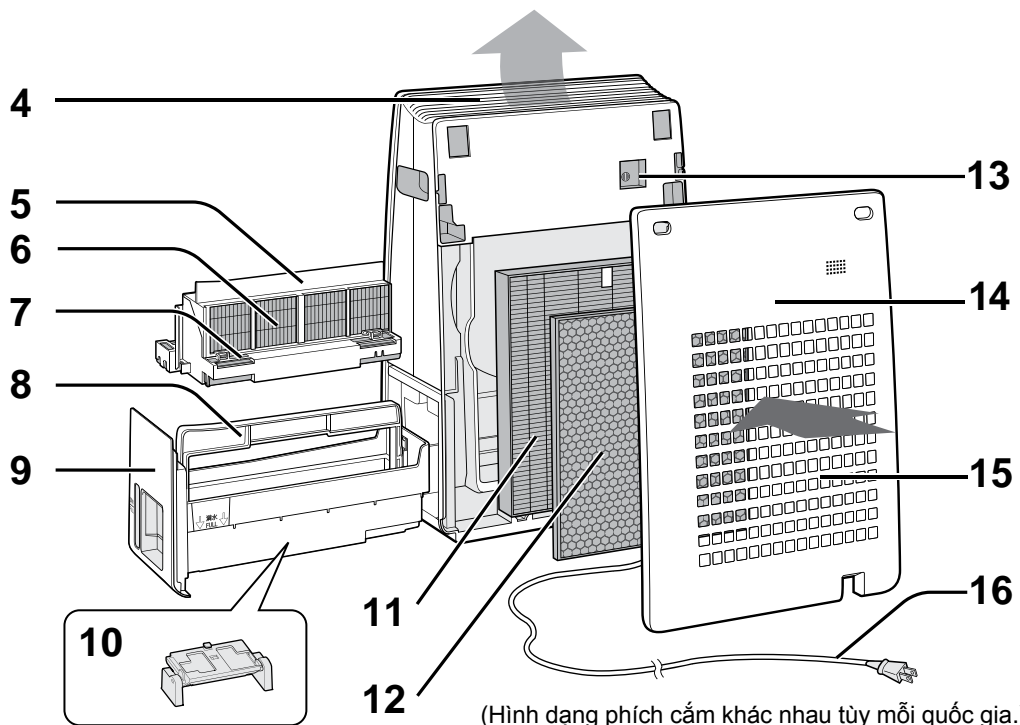
# TÊN PHỤ TÙNG

## MẶT TRƯỚC / SAU

### TRƯỚC



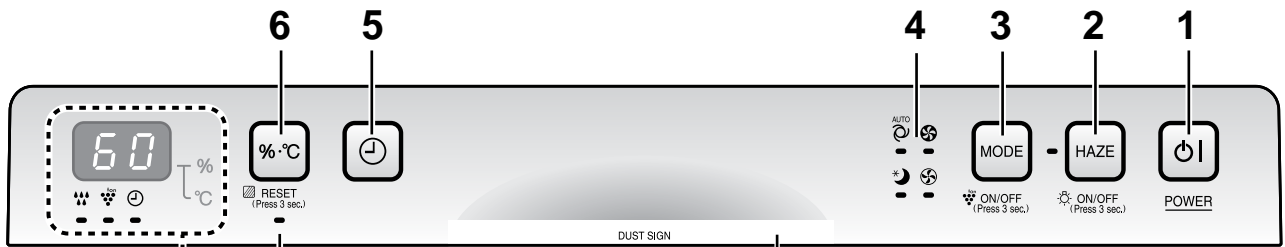
### SAU



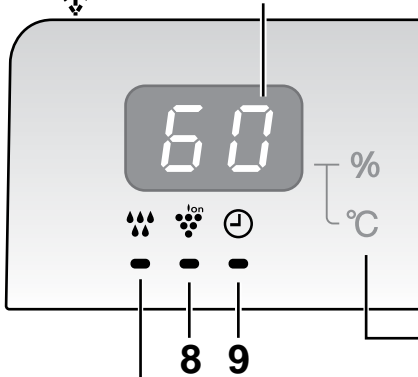
(Hình dạng phích cắm khác nhau tùy mỗi quốc gia.)

1	Bảng/màn hình vận hành (Tham khảo E-5)	9	Khay tạo ẩm
2	Tay cầm (2 vị trí)	10	Phao
3	Máy chính	11	Bộ lọc HEPA
4	Cửa xả không khí	12	Bộ lọc khử mùi
5	Khung lọc	13	Bộ cảm biến (trong)
6	Bộ lọc tạo ẩm	14	Mặt sau (Bộ lọc sơ bộ)
7	Phao (trong Khung lọc)	15	Cửa nạp không khí
8	Tay cầm khay	16	Dây nguồn/phích cắm

## BẢNG / MÀN HÌNH VẬN HÀNH



### Màn hình



### Đèn báo bụi

Chỉ thị mức lọc không khí với 3 màu.



### Đèn báo chức năng tạo ẩm

Lục.....BẬT chức năng tạo ẩm

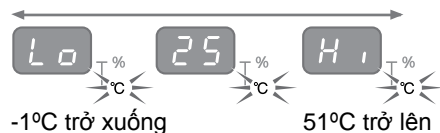
Lục.....Máy cần nước  
(Nhấp náy)

Tắt.....TẮT chức năng tạo ẩm

### Bộ theo dõi độ ẩm / nhiệt độ

Chỉ thị mức độ ẩm / nhiệt độ gần đúng trong phòng.

nhệt độ từ 0 đến 50°C được hiển thị theo khoảng 1°C



độ ẩm từ 6 đến 99% được hiển thị theo khoảng 1%



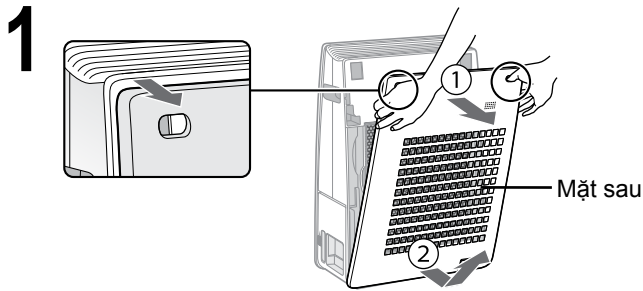
1	Nút POWER ON/OFF (BẬT TẮT NGUỒN)	5	Nút OFF (TẮT) bộ hẹn thời
2	Nút HAZE Mode (Chế độ sương mờ) / Đèn báo (lục) (Ấn 3 giây) Nút LIGHT ON/OFF (BẬT/TẮT ĐÈN)	6	Nút chọn màn hình (Ấn 3 giây.) Nút FILTER RESET (ĐẶT LẠI BỘ LỌC)
3	Nút MODE (CHẾ ĐỘ) Nút ON/OFF (BẬT/TẮT) Plasmacluster Ion	7	Đèn báo bộ lọc (Cam) (Ấn 3 giây)
4	Đèn báo tốc độ quạt (lục)	8	Đèn báo Plasmacluster Ion (xanh)
		9	Đèn báo OFF (TẮT) bộ hẹn thời (lục)

# CHUẨN BỊ

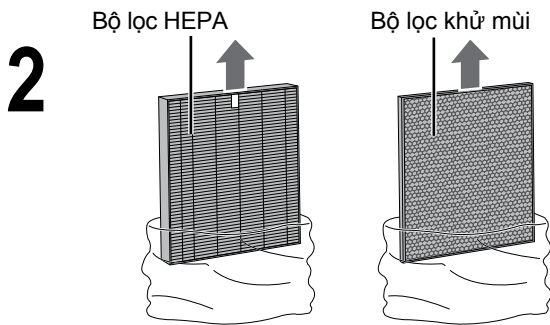


Hãy chắc chắn đã rút phích cắm khỏi ổ điện.

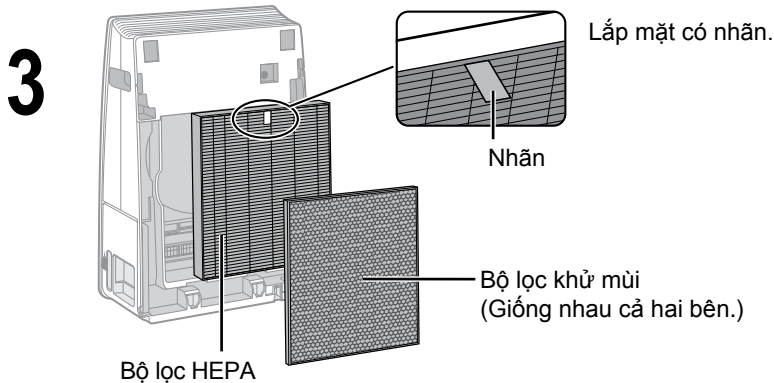
## LẮP ĐẶT BỘ LỌC



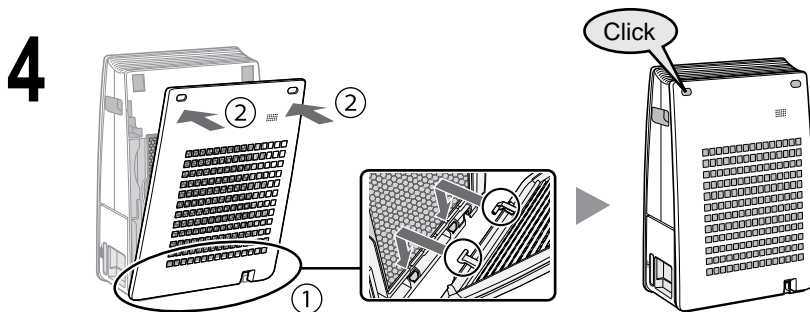
Tháo mặt sau.



Lấy bộ lọc ra khỏi túi nhựa.



Lắp các bộ lọc theo đúng thứ tự được minh họa.

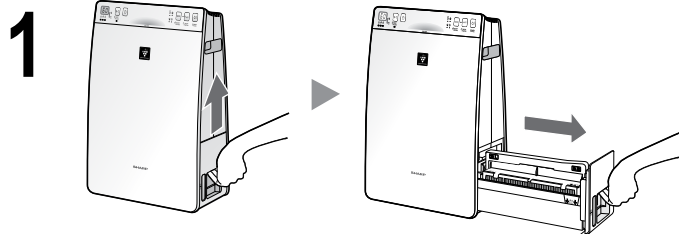


Lắp mặt sau.



## NẠP KHAY TẠO ẨM

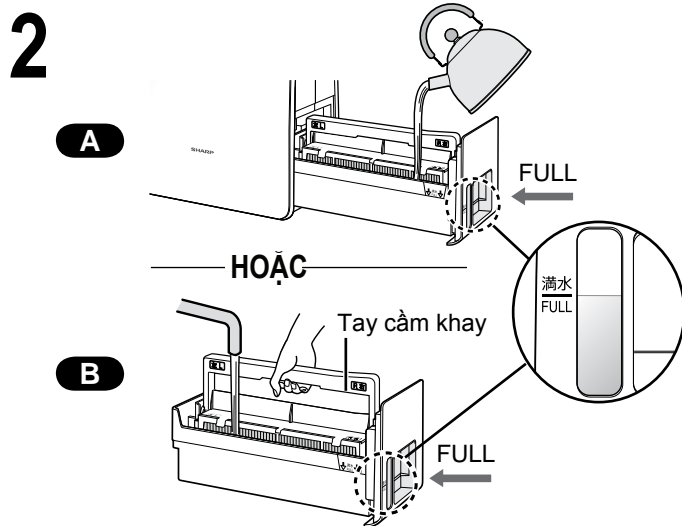
Không khí ẩm được dẫn qua bởi nước bay hơi được bơm lên từ khay tạo ẩm. Có thể sử dụng máy ngay cả khi không có nước trong khay tạo ẩm.



### Rút khay tạo ẩm ra

#### CẢN TRỌNG

Vệ sinh khay tạo ẩm nếu khay bị bẩn hoặc nặng mùi.  
(Tham khảo V-12, V-13)

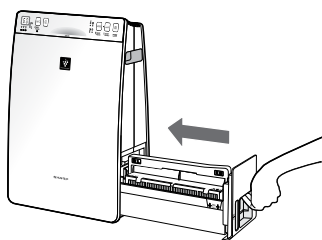


### Nạp nước máy cho khay tạo ẩm bằng phương pháp **A** hoặc **B**

#### CẢN TRỌNG

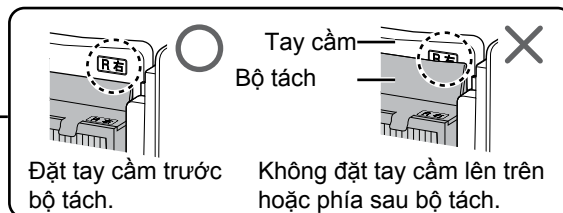
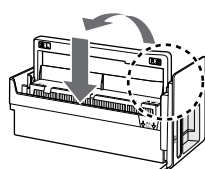
- Khung lọc nổi khi nước được nạp đầy.
  - Khi mang khay tạo ẩm, cầm bằng hai tay hoặc nắm vào Tay cầm khay.
  - Rót nước vào từ từ để tránh bắn tóe.
  - Không nạp nước trên mức đèn báo FULL" (ĐẦY).
- Không đưa khay tạo ẩm được nạp quá đầy nước vào máy.

### 3 Lắp khay tạo ẩm



#### CẢN TRỌNG

- Cho Tay cầm khay về vị trí ban đầu trước khi lắp đặt.



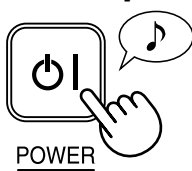
#### CẢN TRỌNG

- Không để máy tiếp xúc với nước. Làm như vậy có thể gây đoản mạch hoặc nguy cơ bị điện giật.
- Chỉ sử dụng nước máy sạch. Sử dụng các nguồn nước khác có thể làm gia tăng nấm, mốc hoặc vi khuẩn.
- Không dùng nước nóng (40 °C), tác nhân hóa học, chất thơm. Làm như vậy có thể gây biến dạng máy hoặc hỏng hóc.
- Khi tháo hoặc lắp khay tạo ẩm, hãy cẩn thận để không làm tràn nước.

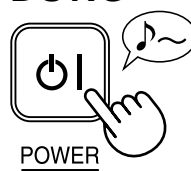
# VẬN HÀNH

## BẬT / TẮT NGUỒN

### KHỞI ĐỘNG



### DỪNG

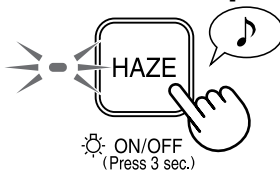


- Chọn tốc độ quạt mong muốn bằng **MODE**
- Nếu dây nguồn vẫn cắm, máy vận hành ở chế độ đã được vận hành trước đó.

## SƯƠNG MỜ

Máy vận hành ở tốc độ quạt cao tối đa khoảng 10 phút, tiếp theo vận hành ở tốc độ quạt cao khoảng 50 phút và sau đó cứ 20 phút sẽ luân chuyển giữa mức Thấp và Cao.

### KHỞI ĐỘNG



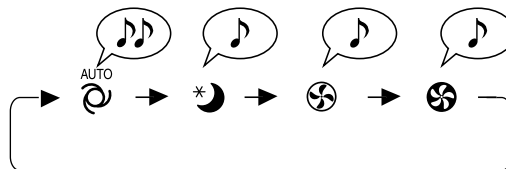
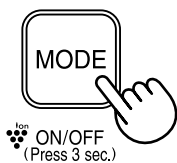
10 phút: Mức quạt cao tối đa
50 phút: Mức quạt cao
20 phút: Mức quạt thấp
20 phút: Mức quạt cao

## CHÚ Ý

- Có thể chuyển chế độ này sang chế độ khác trong khi đang vận hành.

## TỐC ĐỘ QUẠT

Chọn tốc độ quạt mong muốn.



## CHÚ Ý

### CHỜ \*

- Các đèn báo mặt trước tự động tắt.

### TỰ ĐỘNG

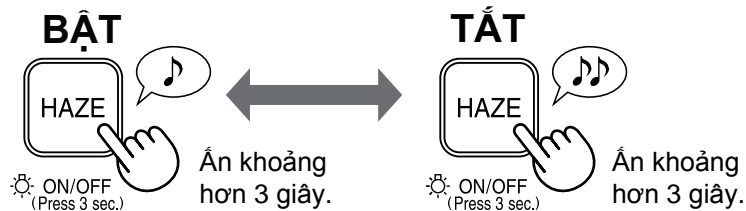


- Tốc độ quạt được chuyển đổi tự động giữa mức CAO và THẤP tùy theo độ ẩm và lượng tạp chất trong phòng.

# CHỨC NĂNG HỮU ÍCH

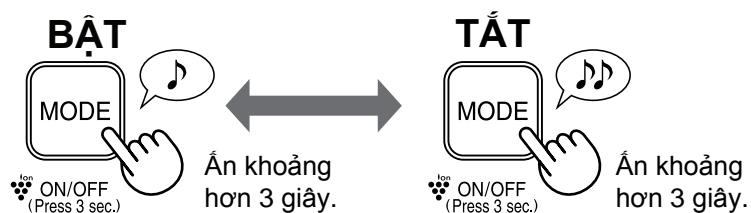
## ĐIỀU KHIỂN ĐÈN

Bạn có thể thiết lập các đèn báo mặt trước về OFF (TẮT) khi đèn báo quá sáng.

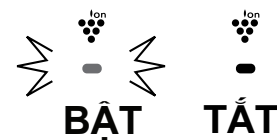


## BẬT/TẮT Plasmacluster Ion

Khi Plasmacluster Ion được BẬT, Đèn báo Plasmacluster Ion sáng. (xanh)



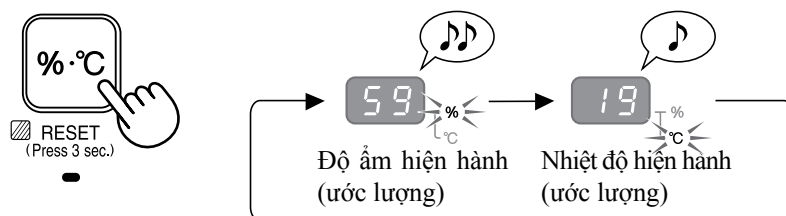
### CHÚ Ý



TIẾNG VIỆT

## Thay đổi hiển thị (độ ẩm/nhiệt độ)

Bạn có thể chọn độ ẩm hoặc nhiệt độ tại thời điểm được hiển thị.



### CHÚ Ý

Nhiệt độ và độ ẩm hiện hành là các giá trị ước lượng.

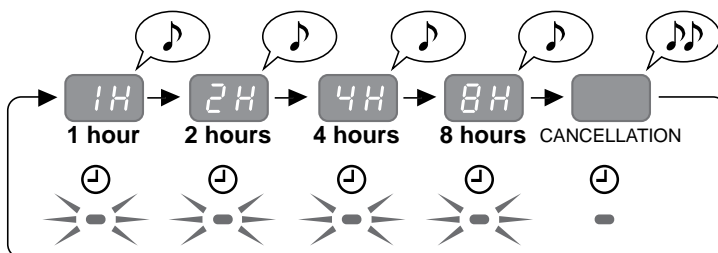
Các giá trị này có thể khác với các giá trị được hiển thị trên nhiệt kế hoặc ẩm độ kế.

- Không có chức năng điều chỉnh nhiệt độ.
- Không thể điều chỉnh thiết lập độ ẩm.
- Không thể khử ẩm.

# CHỨC NĂNG HỮU ÍCH

## HẸN GIỜ tắt

Chọn thời lượng bạn muốn. Máy tự động dừng ngay khi đạt đến thời gian đã chọn.



## CHÚ Ý

Ấn hiển thị thời gian còn lại.

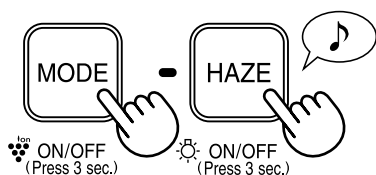
• Để đặt lại thời gian vận hành, ấn khi thời gian còn lại.

## KHỞI ĐỘNG LẠI tự động

Nếu máy bị rút phích cắm hoặc có sự cố điện, máy sẽ vận hành trở lại ở thiết lập trước đó khi nguồn điện được phục hồi. Thiết lập mặc định là ON (BẬT)

## BẬT

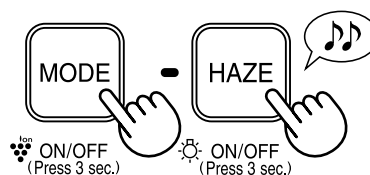
(khi máy TẮT)



Ấn đồng thời cả hai nút khoảng 3 giây trở lên.

## TẮT

(khi máy TẮT)



Ấn đồng thời cả hai nút khoảng 3 giây trở lên.

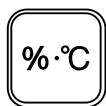


Nếu , và sáng khoảng 10 giây, thiết lập đã được hoàn tất.

# BẢO TRÌ VÀ BẢO DƯỠNG



## ĐÈN BÁO BỘ LỌC



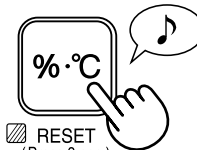
RESET  
(Press 3 sec.)



Đèn báo bộ lọc sẽ sáng sau khoảng 720 giờ. (30 ngày x 24 giờ = 720 giờ)

Đây là một công cụ nhắc để thực hiện bảo trì như mô tả dưới đây. (Tham khảo V-11, V-12, V-13, V-14)

Sau khi bảo trì, thiết lập đèn báo bộ lọc.

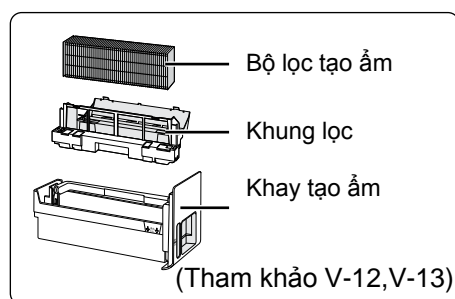
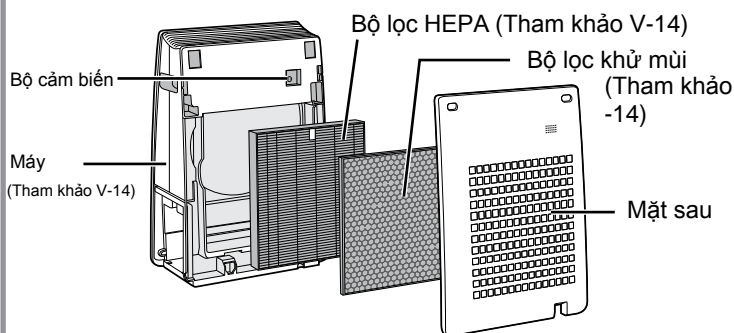


RESET  
(Press 3 sec.)

Ấn khoảng hơn 3 giây.

## CHỈ SỐ BẢO TRÌ

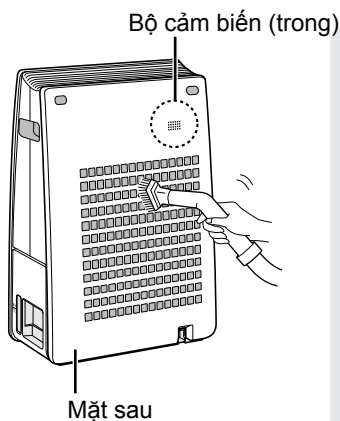
Trong trường hợp sử dụng ở nơi ô nhiễm không khí và nặng mùi, hãy bảo trì thường xuyên ngay cả khi Đèn báo bộ lọc không SÁNG.



## MẶT SAU

## BỘ CẢM BIẾN

Nhẹ nhàng loại bỏ bụi bằng dụng cụ vệ sinh thích hợp như là máy hút bụi có phụ kiện thích hợp.



## CHÚ Ý Cách thức vệ sinh khi quá bẩn

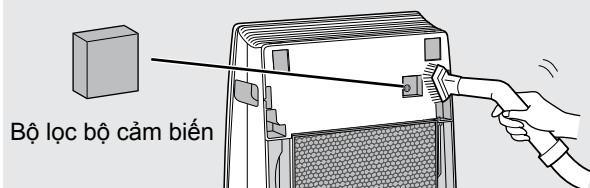
### MẶT SAU

1. Cho một lượng nhỏ dung dịch tẩy rửa nhà bếp vào nước và ngâm khoảng 10 phút.

### CẢN TRỌNG

- KHÔNG dùng lực quá mạnh khi cọ mặt sau.
2. Rửa dung tích tẩy rửa nhà bếp bằng nước sạch.
  3. Để bộ lọc ở nơi thông thoáng để khô hoàn toàn.

## BỘ CẢM BIẾN



1. Tháo mặt sau và tháo Bộ lọc bộ cảm biến.
2. Nhẹ nhàng loại bụi ra khỏi bộ cảm biến bằng dụng cụ vệ sinh thích hợp như là máy hút bụi có phụ kiện thích hợp.
3. Nếu bộ lọc bộ cảm biến quá bẩn, rửa bằng nước và để cho khô hoàn toàn.

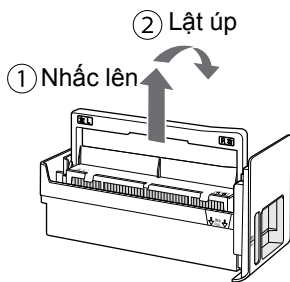
# BẢO TRÌ VÀ BẢO DƯỠNG



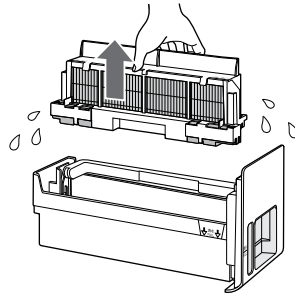
## BỘ LỌC/KHAY TẠO ẤM

Có thể khử mùi khi rửa Bộ lọc tạo ấm và khay tạo ấm một cách kỹ càng ngay cả khi Đèn báo bộ lọc không SÁNG.

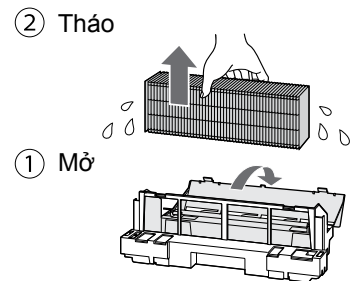
### Tháo bộ lọc tạo ấm khỏi khay.



Lật tay cầm sang mặt sau.



Tháo khung lọc

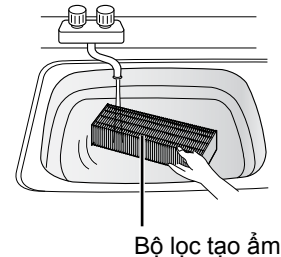
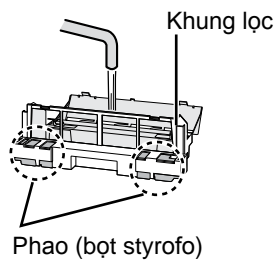
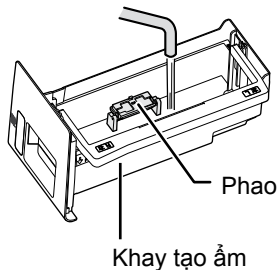


Tháo Bộ lọc tạo ấm

#### CẢN TRỌNG

- Giọt nước có thể nhỏ từ Bộ lọc tạo ấm và Khung lọc.

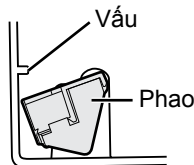
### Rửa khay tạo ấm, Khung lọc và Bộ lọc tạo ấm.



#### CẢN TRỌNG

- Không tháo các phao.
- Nếu phao tuột khỏi khay tạo ấm, lắp lại theo thứ tự như dưới đây.

#### Hình mặt cắt



1. Lắp phao bên dưới vấu này.

3. Lắp vấu ở bên kia của phao vào lỗ.

2. Lắp vấu của phao vào lỗ.

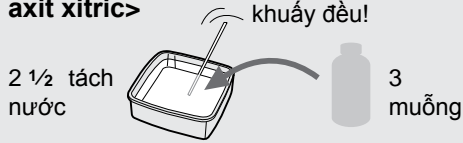
Hãy chắc chắn đã rút phích cắm khỏi ổ điện.

## CHÚ Ý Cách khử cặn nước

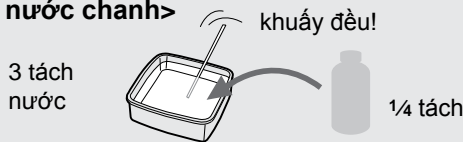
### Giải pháp khử cặn được khuyến cáo

- Axit xitric (hiện có bán tại một số hiệu thuốc)
- nước chanh đóng chai 100% không cùi.

<với axit xitric>



<với nước chanh>

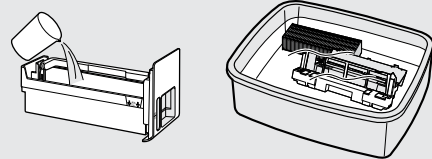


1. Ngâm vào nước dung dịch khử cặn khoảng 30 phút.

### CẢNH TRỌNG

- Khi sử dụng nước chanh làm dung dịch khử cặn, hãy ngâm lâu hơn.

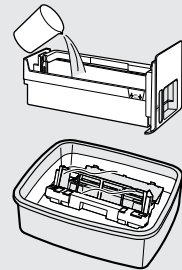
2. Rửa dung dịch khử cặn bằng lượng nước dồi dào.



2

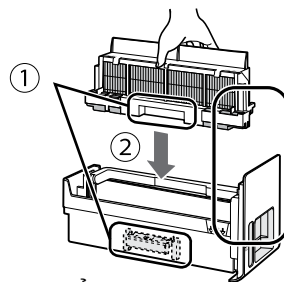
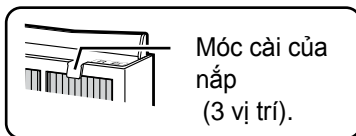
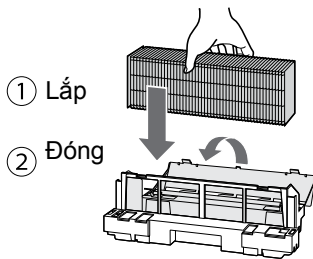
## CHÚ Ý Cách vệ sinh khay tạo ẩm và Khung lọc khi quá bẩn

1. • Tháo khung lọc khỏi khay tạo ẩm và rót đầy nước cho đến đèn báo "FULL".
    - Cho khung lọc vào nước.
  2. Cho một lượng nhỏ dung dịch tẩy rửa nhà bếp vào nước.
  3. Ngâm khoảng 30 phút.
  4. Rửa dung dịch tẩy rửa nhà bếp bằng nước sạch.
- Vệ sinh bất kỳ bộ phận khó tiếp cận bằng bông tăm hoặc bàn chải đánh răng.

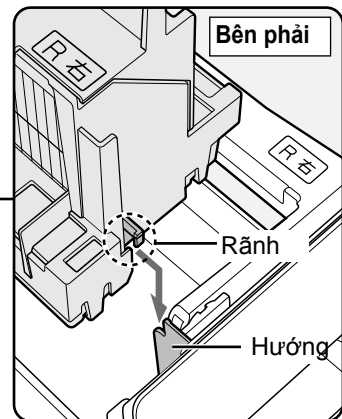


TIẾNG VIỆT

Sau khi bảo trì, lắp lại các bộ phận một cách chính xác.



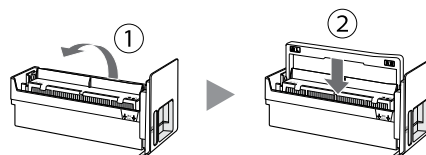
- ① Chỉnh thẳng các hướng.
- ② Lắp Bộ lọc tạo ẩm bằng cách lắp các rãnh ở bên trái và bên phải theo các hướng của khay tạo ẩm.



Cùng ở bên trái

3

Cho tay cầm khay về vị trí ban đầu.



- ① Nâng tay cầm khay.
- ② Cho về vị trí ban đầu.

4

# BẢO TRÌ VÀ BẢO DƯỠNG



## MÁY

Lau chùi bằng giẻ khô và mềm.



## CẢN TRỌNG

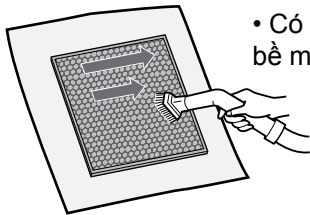
- Không dùng dung dịch dễ bay hơi. Benzen, dung môi pha sơn, bột đánh bóng,... sẽ làm hư hại bề mặt máy.
- Không sử dụng chất tẩy rửa. Các thành phần chất tẩy rửa có thể làm hư máy.

## VỆ SINH CÁC BỘ LỌC

Nhẹ nhàng loại bỏ bụi bằng dụng cụ vệ sinh thích hợp như là máy hút bụi có phụ kiện thích hợp.

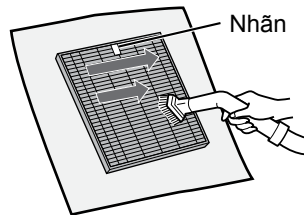
Trong trường hợp sử dụng máy tại nơi ô nhiễm môi trường và nặng mùi, bảo trì thường xuyên ngay cả khi đèn báo bộ lọc không SÁNG.

### BỘ LỌC KHỬ MÙI



- Có thể bảo trì cả hai bề mặt.

### BỘ LỌC HEPA



- Chỉ bảo trì bề mặt được dán nhãn. Không vệ sinh mặt đối diện.

**CẢN TRỌNG** • Không rửa các bộ lọc. Không phơi ra ánh nắng.

Một số mùi có thể bám vào bộ lọc và sẽ phát tán ngược lại phòng làm cho mùi trong phòng nặng hơn theo thời gian. Tùy thuộc vào môi trường sử dụng, khi sử dụng trong môi trường ô nhiễm hơn bình thường, mùi sẽ càng trở nên nặng hơn bình thường.

Thay thế các bộ lọc trong trường hợp này hoặc khi không thể loại bỏ bụi sau khi bảo trì.



**Hãy chắc chắn đã rút phích cắm khỏi ổ điện.**

## THAY THẾ BỘ LỌC

### TUỔI THỌ BỘ LỌC

Tuổi thọ bộ lọc phụ thuộc vào môi trường của phòng, điều kiện sử dụng và vị trí lắp đặt máy. Tuổi thọ và thời gian thay thế của bộ lọc HEPA và bộ lọc khử mùi phụ thuộc vào điều kiện hút 5 điều thuốc lá mỗi ngày và hiệu suất hút bụi bị giảm đi một nửa so với hiệu suất của bộ lọc mới.

Chúng tôi khuyến cáo thay bộ lọc thường xuyên nếu máy được sử dụng trong các điều kiện khắt khe hơn đáng kể (SỬ DỤNG MỜ,...) so với sử dụng thông thường trong gia đình.

- Bộ lọc HEPA Khoảng 2 năm sau khi sử dụng lần đầu
- Bộ lọc khử mùi Khoảng 2 năm sau khi sử dụng lần đầu
- Bộ lọc tạo ẩm Khoảng 5 năm sau khi sử dụng lần đầu

### Loại bộ lọc thay thế

Tham khảo ý kiến của đại lý bán hàng khi mua một bộ lọc thay thế.

LOẠI MÁY LỌC KHÔNG KHÍ	LOẠI BỘ LỌC THAY THẾ		
	Bộ lọc HEPA : 1 bộ	Bộ lọc khử mùi : 1 bộ	Bộ lọc tạo ẩm : 1 bộ
KC-F30EV	FZ-F30HFE	FZ-F30DFE	FZ-F30MFE

### CHÚ Ý

Sử dụng nhãn ngày để tự nhắc bạn thời gian thay thế bộ lọc. Có nhãn ngày ở bên trái máy.

### Hủy bỏ bộ lọc

Hủy bỏ bộ lọc đã dùng theo đúng quy định của địa phương.

Vật liệu dùng cho bộ lọc HEPA:

- Bộ lọc : Polypropylene
- Khung: Polyester

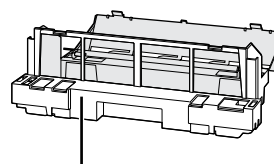
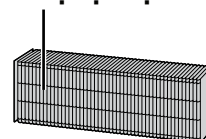
Vật liệu dùng cho bộ lọc khử mùi:

- Bộ lọc : Than hoạt tính, Polythylene terephthalate, Polypropylene
- Khung : Giấy

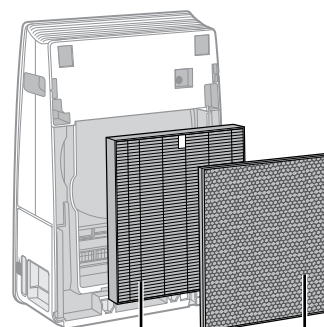
Vật liệu bộ lọc tạo ẩm:

- Bộ lọc : Rayon, Polyester

Bộ lọc tạo ẩm



Khung vớt bỏ khung lọc (xám)



Bộ lọc HEPA



Bộ lọc khử mùi

# XỬ LÝ SỰ CỐ

Trước khi gọi bảo hành, hãy xem lại các hướng dẫn sau đây, có thể các sự cố không phải là hư hỏng.

HIỆN TƯỢNG	KHẮC PHỤC (không phải là hư hỏng)
Không thể loại bỏ mùi và khói thuốc	Kiểm tra các bộ lọc. Nếu thấy chúng quá bẩn, làm vệ sinh hoặc thay thế chúng. (Tham khảo V-11,V-12,V-13,V-14,V-15)
Đèn bụi sáng màu lục ngay cả khi không khí không sạch.	Không khí có thể không sạch tại thời điểm thiết bị được cắm nguồn. Rút phích cắm thiết bị, đợi khoảng 1 phút và cắm lại thiết bị.
Đèn bụi sáng màu cam hoặc đỏ khi không khí sạch.	Các lỗ bộ cảm biến bụi bị bẩn hoặc tắc làm ảnh hưởng đến hoạt động của bộ cảm biến. Nhẹ nhàng vệ sinh mặt sau (Tham khảo V-11).
Nghe tiếng kêu lách tách hay tích tắc.	Tiếng kêu này phát ra do máy đang tạo lon.
Không khí xả ra có mùi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kiểm tra xem bộ lọc có quá dơ không.</li> <li>Thay thế các bộ lọc.</li> <li>Máy lọc không khí plasmacluster tạo ra một lượng nhỏ Ôzôn nên có thể gây ra mùi</li> </ul>
Thiết bị không hoạt động được đúng chức năng khi có khói thuốc lá trong không khí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vị trí lắp đặt có khó cho bộ cảm biến phát hiện ra khói thuốc lá hay không.</li> <li>Kiểm tra xem khe hở bộ cảm biến bụi có bị tắc hoặc bị chặn hay không. Nếu chúng bị tắc hoặc bị chặn, hãy vệ sinh mặt sau. (Tham khảo V-11).</li> </ul>
Đèn bộ lọc được bật lên.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bất cứ khi nào thay thế bộ lọc, hãy nối dây nguồn với ổ cắm điện và sau đó ấn nút Filter Reset (Thiết lập lại bộ lọc).</li> </ul>
Đèn bụi được tắt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kiểm tra xem Chế độ Lights OFF (TẮT đèn) đã được chọn hay không. Nếu đã chọn, ấn nút Light ON/OFF để bật đèn. (Tham khảo V-9)</li> <li>Kiểm tra xem chế độ SLEEP (CHỜ) đã được chọn hay không. (Xem V-8)</li> </ul>
Đèn tạo ẩm không tắt khi Khay tạo ẩm hết nước.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vệ sinh Khay tạo ẩm. Đảm bảo rằng máy được đặt trên mặt bằng.</li> </ul>
Mức nước trong Khay tạo ẩm không giảm hoặc giảm chậm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kiểm tra xem Khay tạo ẩm đã được lắp đúng cách hay chưa. Kiểm tra Bộ lọc tạo ẩm</li> <li>Nếu Bộ lọc tạo ẩm quá bẩn, hãy vệ sinh hoặc thay thế. (Tham khảo V-12, V-13, V-15).</li> <li>Lượng độ ẩm sẽ thấp hơn khi độ ẩm đạt đến lượng thích hợp (55 ~ 65%) bằng cách kích hoạt bộ cảm biến độ ẩm trong trường hợp tốc độ quạt tự động.</li> </ul>
Đèn bụi đổi màu thường xuyên.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Đèn bụi tự động đổi màu khi bộ cảm biến bụi phát hiện các tạp chất.</li> </ul>
Có sự chênh lệch giữa bộ theo dõi độ ẩm và ẩm kế của máy trong phòng.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Có sự chênh lệch về mức độ ẩm đo được trong cùng phòng.</li> <li>Bộ cảm biến có các tham số đo lường khác.</li> <li>Nếu bộ theo dõi hiển thị TEMPERATURE (NHIỆT ĐỘ), ấn nút Display Select. (Tham khảo V-9)</li> </ul>

**HIỆN THỊ LỖI** Nếu lỗi vẫn chưa khắc phục được, liên hệ Trung tâm Bảo hành được ủy quyền của Sharp.

HIỆN THỊ LỖI	CHI TIẾT LỖI	KHẮC PHỤC
	Lỗi động cơ cánh quạt	Rút phích cắm điện của máy, đợi khoảng một phút sau đó cắm lại phích.
	Lỗi bộ cảm biến nhiệt - độ ẩm.	

# THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Nguồn điện		220-240V 50-60Hz		
Điều chỉnh tốc độ quạt		TỐI ĐA	TRUNG BÌNH	CHỜ
LÀM SẠCH KHÔNG KHÍ	Tốc độ quạt (m <sup>3</sup> /h)	180	125	52
	Công suất danh định (W)	27	12	4,1
	Mức ồn (dBA)	48	38	21
LÀM SẠCH KHÔNG KHÍ & TẠO ẨM	Tốc độ quạt (m <sup>3</sup> /h)	180	125	52
	Công suất danh định (W)	27	12	4,1
	Mức ồn (dBA)	48	38	21
	Tạo ẩm (mL/h)*1	350	280	140
Kích cỡ phòng được khuyến cáo (m <sup>2</sup> )*2		~21		
Kích cỡ phòng khuyến cáo Plasmacluster ion mật độ cao (m <sup>2</sup> )*3		~17		
Dung tích khay tạo ẩm (L)		1.8		
Bộ cảm biến		Bụi / Nhiệt độ & Độ ẩm		
Kiểu bộ lọc	Hút bụi	HEPA *4		
	Khử mùi	Khử mùi		
Chiều dài dây nguồn (m)		2,0		
Kích thước (mm)		380 (W) × 197 (D) × 570 (H)		
Trọng lượng (kg)		7,2		

TIẾNG VIỆT

- \*1 • Lượng tạo ẩm thay đổi theo nhiệt độ và độ ẩm trong nhà và ngoài trời.  
Lượng tạo ẩm tăng khi nhiệt độ tăng hoặc độ ẩm giảm.  
Lượng tạo ẩm giảm khi nhiệt độ giảm hoặc độ ẩm tăng.  
• Điều kiện đo lường: 20 °C, độ ẩm 30 % (JEM1426)
- \*2 • Kích cỡ phòng được khuyến cáo phù hợp để vận hành máy với tốc độ quạt tối đa.  
• Kích cỡ phòng được khuyến cáo là một diện tích mà có thể loại bỏ một lượng hạt bụi nhất định trong 30 phút.
- \*3 • Diện tích phòng mà mật độ ion đạt được xấp xỉ 7000 ion/cm<sup>3</sup> tại điểm giữa phòng trong điều kiện máy được đặt sát tường, vận hành ở các thiết lập tối đa và ở độ cao cách sàn nhà khoảng 1,2m.
- \*4 • Bộ lọc loại bỏ được trên 99,97% hạt cỡ 0,3 micro. (JEM1467)

## Công suất chờ

Các mạch điện vẫn hoạt động khi ta cắm điện, khi đó máy tiêu thụ một công suất khoảng 0,9 W ở chế độ chờ.

Do đó để tiết kiệm điện, hãy rút dây nguồn khi không sử dụng máy.

## Before operating your new air purifier, please read the following

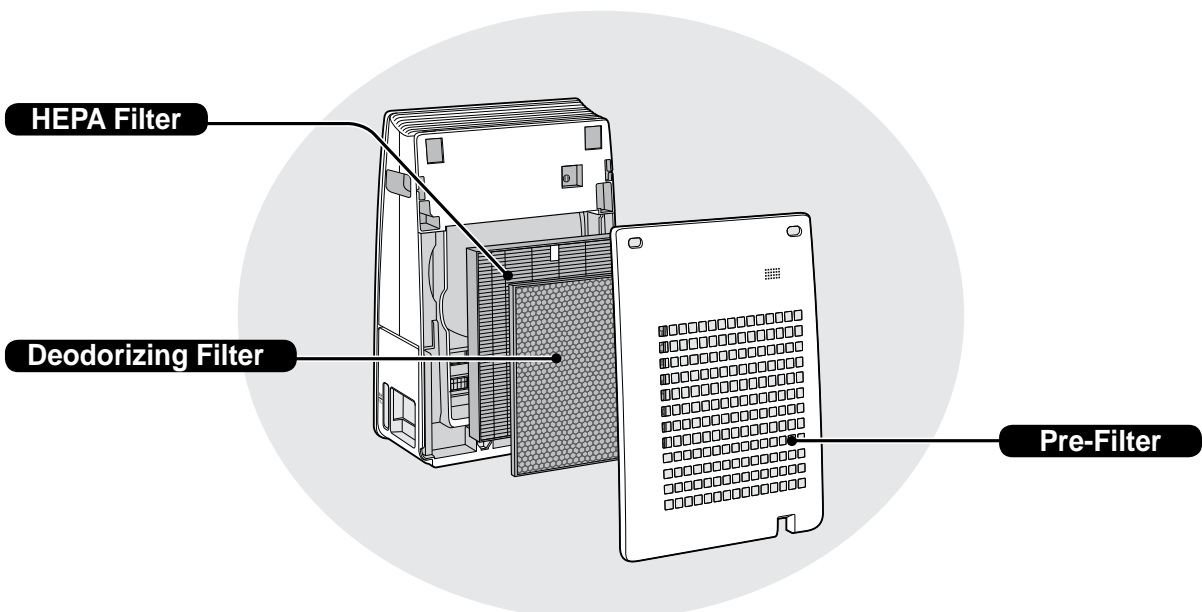
The air purifier draws in room air through the air intake, circulates it through a Pre-Filter, a Deodorizing Filter and a HEPA Filter inside the unit, and then discharges it through the air outlet. The HEPA Filter can remove 99.97% of dust particles as small as 0.3 microns that pass through the filter and also helps absorb odors.

The Deodorizing Filter gradually absorbs odors as they pass through the filter.

Some odors absorbed by the filters will break down over time, causing additional odors. Depending on usage conditions, and especially if the product is used in environments significantly more severe than a normal household, these odors may become noticeable sooner than expected. If these odors persist, replace the filters. (Ref. E-14)

### NOTE

- The air purifier is designed to remove air-suspended dust and the odors.  
The air purifier is not designed to remove harmful gases such as carbon monoxide contained in cigarette smoke.  
The air purifier may not completely remove an odor if the source of the odor is still present.



# ENGLISH

## FEATURES

**A Unique Combination of Air Treatment Technologies**

**Triple Filtration System + Plasmacluster + Humidification**

**TRAPS DUST\***

Pre-Filter traps dust and other large airborne particles.

**DECREASES ODORS**

Deodorizing filter absorbs many common household odors.

**REDUCES POLLEN & MOLD\***

HEPA filter traps 99.97% of particles as small as 0.3 microns.

**FRESHENS**

By emitting a balance of positive and negative ions, Plasmacluster air treatment is a natural process.

**HUMIDIFIES**

Can operate up to 5 hours per filling.\*\*

\*When air is circulated through the filter system.

\*\*Room size: up to 16 m<sup>2</sup>

Sensor technology continuously monitors air quality and automatically adjusts operation based on air purity and humidity level.

## CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	E-2
PART NAMES .....	E-4
PREPARATION .....	E-6
OPERATION .....	E-8
USEFUL FUNCTION .....	E-9
CARE AND MAINTENANCE .....	E-11
TROUBLESHOOTING .....	E-16
SPECIFICATIONS .....	E-17

ENGLISH

Thank you for purchasing this SHARP Air Purifier. Please read this manual carefully before using the air purifier. After reading, keep the manual in a convenient location for future reference.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Always follow basic safety precautions when using electrical appliances, including the following:

**WARNING** - Always observe the following to reduce the risk of electrical shock, fire, or injury:

- Read all instructions before using the unit.
- Use only a 220-240 volt outlet.
- **Do not use the unit if the power cord or plug is damaged or if the connection to the wall outlet is loosened.**
- Periodically remove dust from the power plug.
- **Do not insert fingers or foreign objects into the air intake or air outlet.**
- **When removing the power plug, always hold the plug and never pull the cord.** Failure to do so can cause a short circuit resulting in electrical shock or fire.
- **Do not remove the plug when your hands are wet.**
- **Do not use this unit near gas appliances or fireplaces.**
- Always unplug the unit when refilling the Humidifying Tray, cleaning the unit, or when the unit is not in use. Failure to do so can cause a short circuit resulting in electrical shock or fire.
- **In order to avoid safety hazards, if the power cord is damaged, it must be replaced by either the manufacturer, a service agent, a Sharp authorized Service Center or a similarly qualified service provider.**
- Only a Sharp Authorized Service Center should service this air purifier. Contact the nearest Service Center for any problems, adjustments, or repairs.
- Do not operate the unit in rooms where aerosol insecticides are present. Do not operate the unit in rooms where there is oily residue, incense, sparks from lit cigarettes, or chemical fumes in the air. Do not operate the unit in places where it may get wet, such as a bathroom.
- Be cautious when cleaning the unit. Strong corrosive cleansers can damage the exterior.
- When carrying / moving the unit, first remove the Humidifying Tray, and then hold the unit by the handles on both sides.
- Carrying / moving the unit when there is water in the Humidifying Tray can cause the following:
  - Electrical shock.
  - Damage to the unit caused by internal spillage.
  - Water spillage.
- Do not drink the water in the Humidifying Tray.
- Replace the water in the Humidifying Tray daily with fresh tap water, and regularly clean it (Ref. E-12 and E-13). When the unit is not in use, dispose of the water in the Humidifying Tray. Leaving water in the Humidifying Tray can cause mold, bacteria, and bad odors. In rare cases, such bacteria can be a health hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, nor by persons with insufficient experience and knowledge of how to operate the unit, unless they are given proper supervision and instruction on how to use the unit by a person responsible for their safety. Do not allow children to play with the unit.

**NOTE** - What to do if the unit interferes with radio or TV reception

If the air purifier interferes with radio or television reception, try one or more of the following measures:

- Adjust or reposition the receiving antenna.
- Increase the distance between the unit and the radio or TV.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the radio or TV receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## CAUTIONS CONCERNING OPERATION

- Do not operate the unit without the filters and the Humidifying Tray properly installed.
- Keep the unit away from water.
- Do not wash and reuse the HEPA filter and Deodorizing filter.  
Doing so will not improve filter performance and can also cause electric shock or operating malfunctions.
- Clean the exterior with a soft cloth only.  
Do not use volatile liquids or detergents. Doing so can damage or crack the exterior of the unit.  
In addition, doing so can cause sensor malfunctions.
- The frequency of descaling maintenance will depend on the hardness of and the impurities in the water that you use; the harder the water the more often descaling will be necessary.
- Before moving the unit, make sure it is not operating, and remove the Humidifying Tray while holding the side handle of the unit.
- When removing / reattaching the Humidifying Tray, be careful not to get your fingers caught inside the unit.
- When moving the unit, use the handles on both sides.  
Do not move the unit when it is in operation.
- Do not block the air intake or air outlet.
- Do not place the unit near or on hot objects, such as stoves or heaters, or where it may come into contact with steam.
- Always operate the unit in an upright position.

## INSTALLATION GUIDELINES

- When using the unit, place it at least 2 meters away from equipment that emits electric waves, such as televisions or radios, to avoid electrical interference.
- Avoid locations where the sensors are exposed to direct wind.  
Failure to do so can cause the unit to malfunction.
- Avoid locations where furniture, fabrics, or other objects can come in contact with the unit and interfere with the intake and outtake of air.
- Avoid locations where the unit is exposed to condensation or drastic changes in temperature.  
Appropriate room temperature is between 0 – 35 °C.
- Place the unit on a level and stable surface with sufficient air circulation.  
When placed on heavy carpet, the unit may vibrate slightly.  
Place the unit on a level surface to avoid water leakage from the Humidifying Tray.
- Avoid locations that generate grease or oily smoke.  
Failure to do so can cause the unit exterior to crack and the sensors to malfunction.
- The dust collecting ability of the unit is effective even when the unit is as close to 3 cm from the wall, the surrounding walls and floor may get dirty. Please place the unit at a distance from the wall.  
The wall directly behind the air outlet may become dirty over time. When using the unit for an extended period of time at the same location, periodically clean the walls adjacent to it.

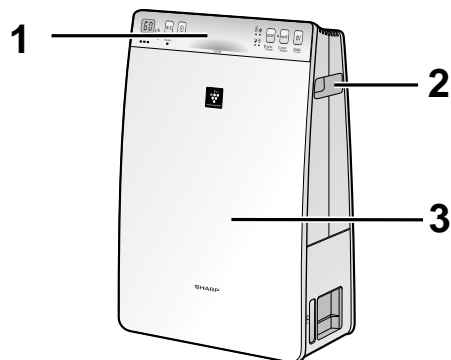
## FILTER GUIDELINES

- Follow the instructions in this manual for proper filter care and maintenance.

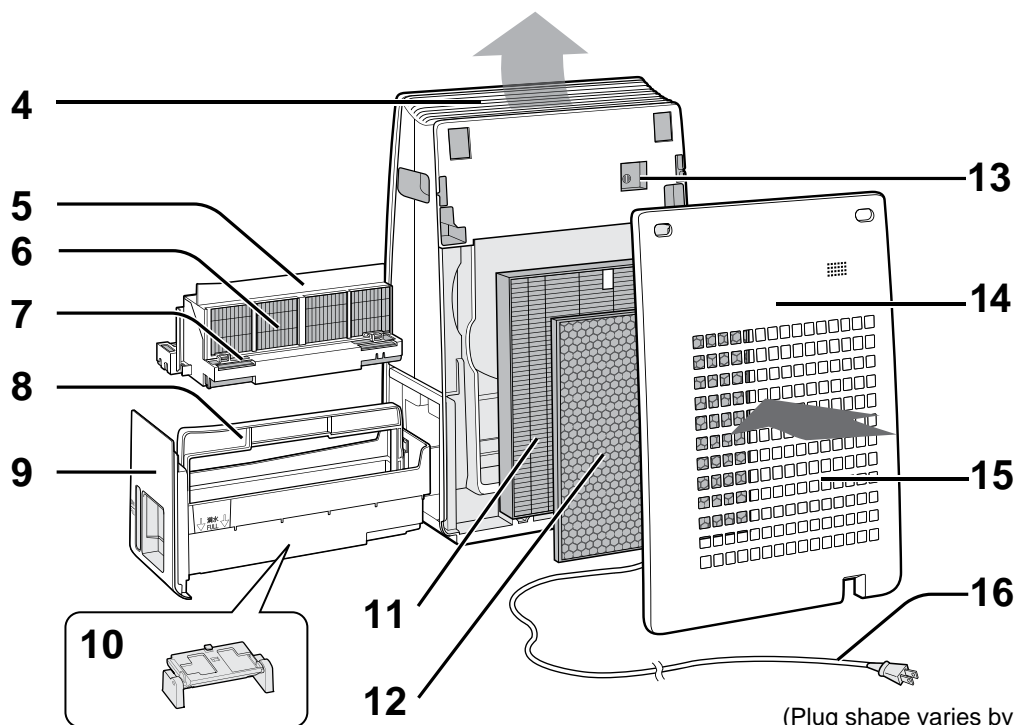
# PART NAMES

## FRONT / BACK

### FRONT



### BACK



(Plug shape varies by country.)

1	Operation Panel / Display (Ref.E-5)	9	Humidifying Tray
2	Handle (2 Locations)	10	Float
3	Main Unit	11	HEPA Filter
4	Air Outlet	12	Deodorizing Filter
5	Filter Frame	13	Sensor (internal)
6	Humidifying Filter	14	Back Panel (Pre-Filter)
7	Float (in Filter Frame)	15	Air Inlet
8	Tray Handle	16	Power Cord / Plug



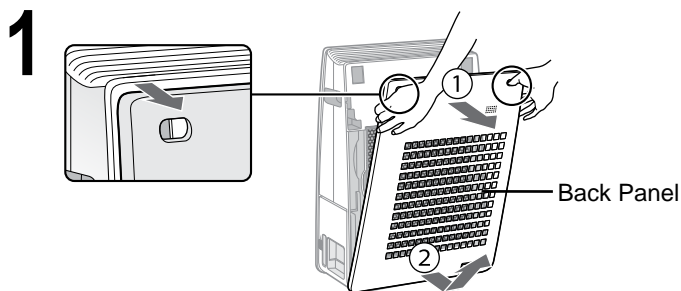


# PREPARATION

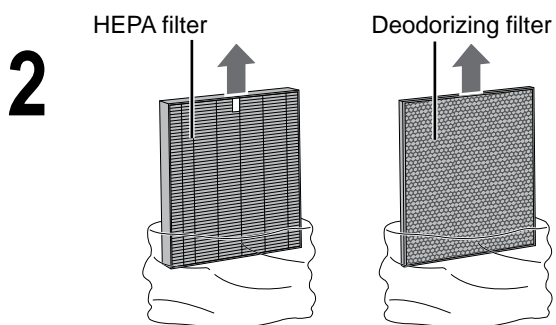


Always be sure to remove the power plug from the wall outlet.

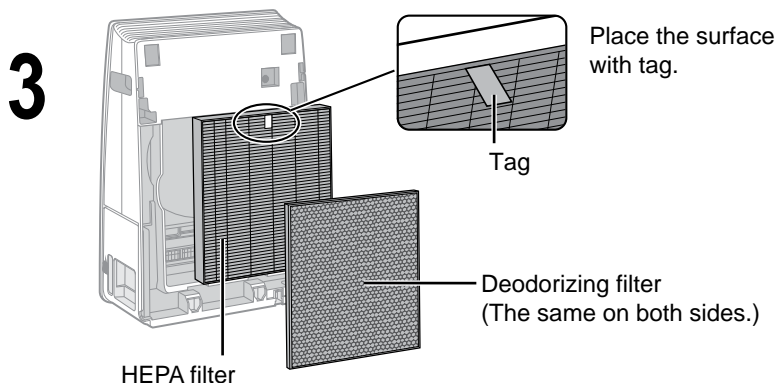
## FILTER INSTALLATION



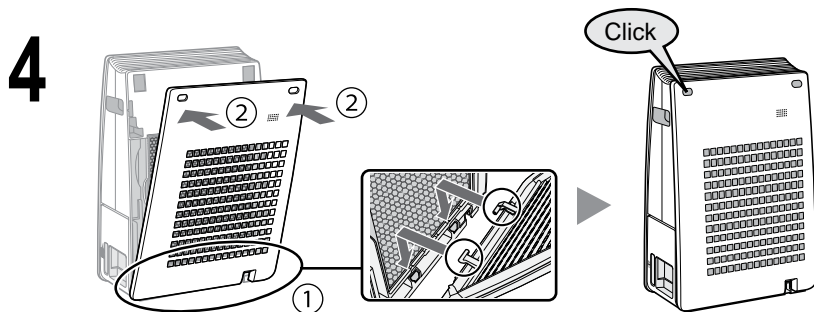
Remove the Back Panel.



Remove the Filters from the plastic bag.



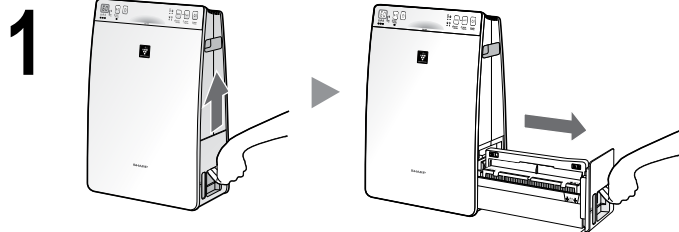
Install the Filters in the correct order as shown.



Install the Back Panel.

## REFILLING THE HUMIDIFYING TRAY

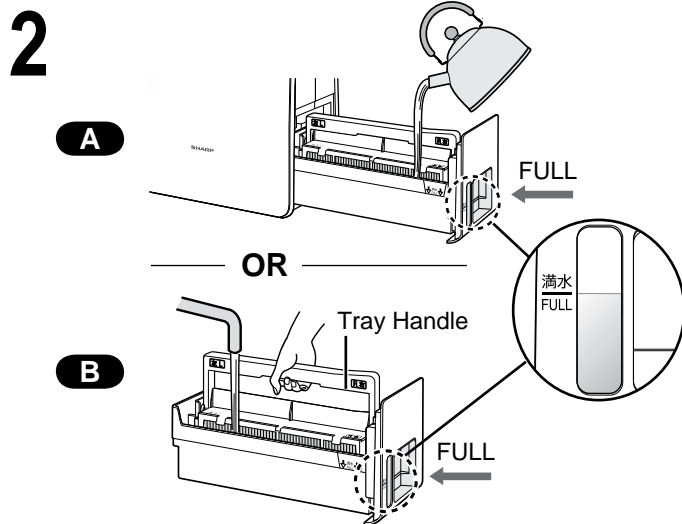
Humidify air passed through by vaporizing water pumped up from Humidifying Tray.  
The unit can be used even without water in the Humidifying Tray.



**Pull out the Humidifying Tray.**

### CAUTION

Clean the Humidifying Tray if it becomes dirty or there is a noticeable odor.  
(Ref. E-12, E-13)

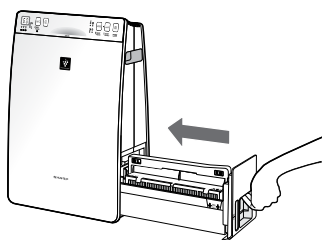


**Fill the Humidifying Tray with tap water by method A or B.**

### CAUTION

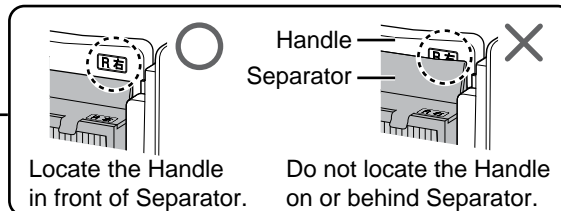
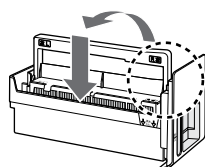
- The Filter Frame is floated up when water is filled.
- When carrying the Humidifying Tray, hold it with both hands or grip the Tray Handle.
- Gently fill it with water to avoid splash water.
- Do not fill beyond the “FULL” indicator. The Humidifying Tray does not get into the unit if water is filled too much.

**3** **Install the Humidifying Tray.**



### CAUTION

- Return the Tray Handle to its original position before installing.



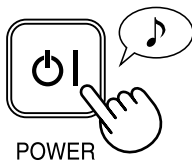
### CAUTION

- Do not expose the unit to water. Doing so can cause a short circuit or electrical shock.
- Use only fresh tap water. Using other water sources risks the growth of molds, fungi, or bacteria.
- Do not use hot water (40 °C), chemical agents, aromatic substances. Doing so can deform the unit or cause it to malfunction.
- When removing and installing the Humidifying Tray, be careful not to spill any water.

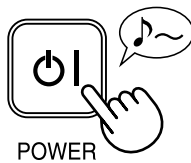
# OPERATION

## Power ON / OFF

### START



### STOP

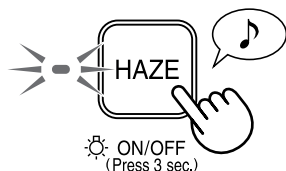


- Select the desired fan speed by **MODE**.
- Unless the power cord has been unplugged, the operation starts in the previous mode it was operated in.

## HAZE

It operates at Max High fan speed for 10 minutes, followed by 50 minutes operation at High fan speed and then alternates between Low and High level for 20 minutes each.

### START



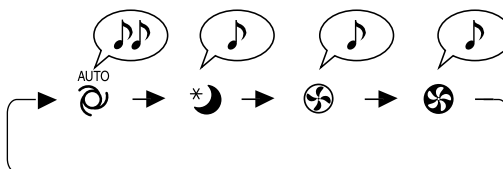
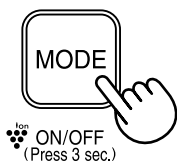
10 minutes: Max High fan level
50 minutes: High fan level
20 minutes: Low fan level
20 minutes: High fan level

### NOTE

- It is possible to switch this mode to another while operating.

## FAN SPEED

Select the desired fan speed.



### NOTE

#### SLEEP \*

- Front surface Indicators go off automatically.

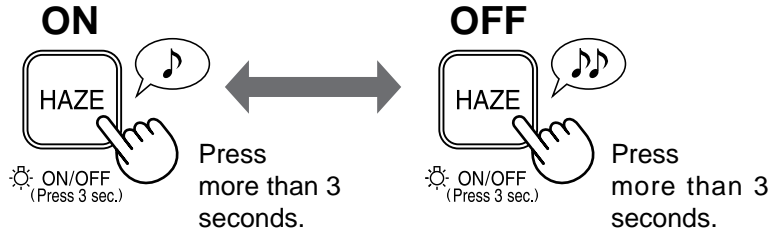
#### AUTO

- The fan speed is automatically switched between HIGH and LOW depending on the humidity and the amount of impurities in the room.

# USEFUL FUNCTION

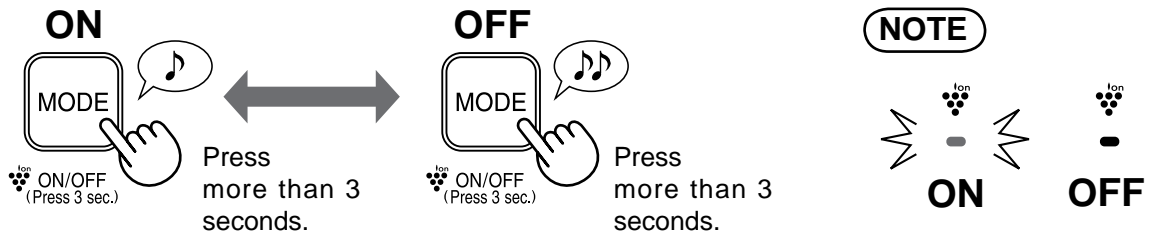
## LIGHT CONTROL

You can set the front surface Indicators to OFF when the Indicator is too bright.



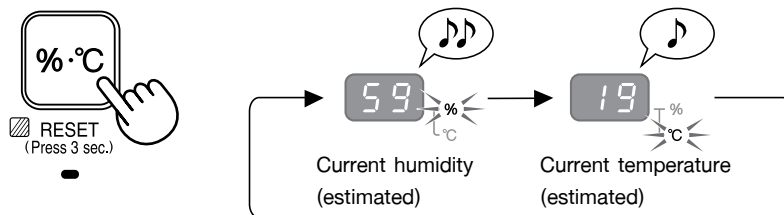
## Plasmacluster Ion ON/OFF

When Plasmacluster Ion is ON, the Plasmacluster Ion Indicator Light is on. (blue)



## Changing display (humidity / temperature)

You can select either humidity or temperature at the time to be displayed.



### NOTE

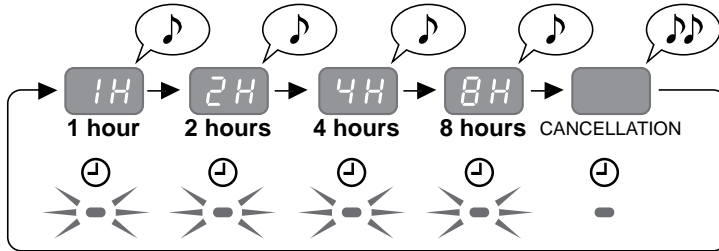
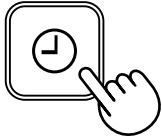
Current temperature and current humidity indicate the estimated values.  
The values may be different from values indicated by other temperature gauge hygrometer.

- There is no function for adjusting the temperature.
- Humidity setting cannot be adjusted.
- Cannot dehumidify .

# USEFUL FUNCTION

## Off TIMER

Select the length of time you want. The unit automatically stops once the selected time is reached.



### NOTE

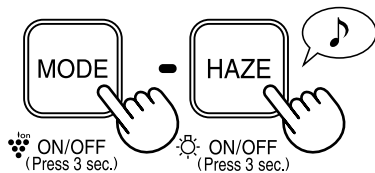
- Pressing displays the remaining time.
- To reset the operating time, press while the remaining time is being displayed.

## Auto RESTART

If the unit is unplugged or if there is a power failure, the unit will resume operation with the previous settings after power is restored. The default setting is ON.

### ON

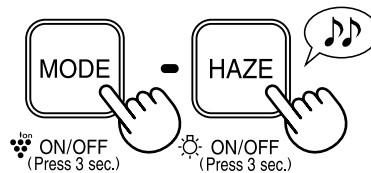
(with the unit OFF)



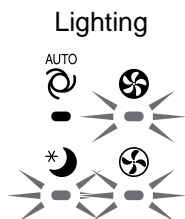
Press both buttons at the same time for 3 seconds or more.

### OFF

(with the unit OFF)



Press both buttons at the same time for 3 seconds or more.

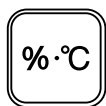


If the , , and indicators light up for 10 seconds, the setting is completed.

# CARE AND MAINTENANCE



## FILTER INDICATOR



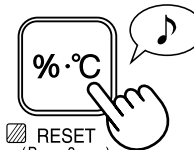
RESET  
(Press 3 sec.)

The filter Indicator Light will turn on after approximately 720 hours. (30 days x 24 hours = 720 hours)

This is a reminder to perform the maintenance described below. (Ref.E-11,E-12,E-13,E-14)



After performing maintenance, reset the Filter Indicator.

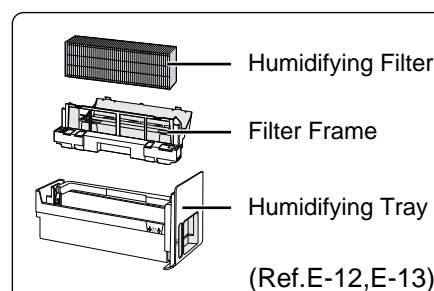
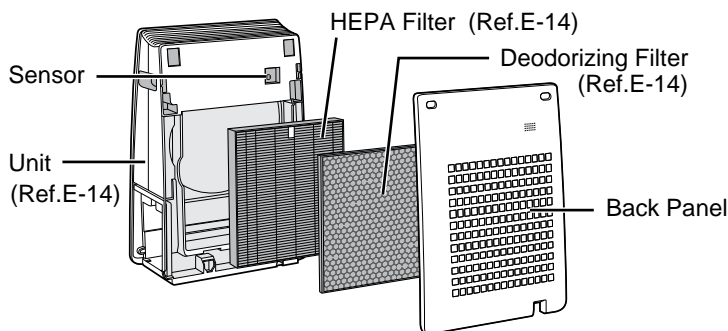


RESET  
(Press 3 sec.)

Press more than 3 seconds.

## CARE INDEX

In case of using at the location where air pollution and odor are significant, maintain frequently even if Filter Indicator Light is not ON.

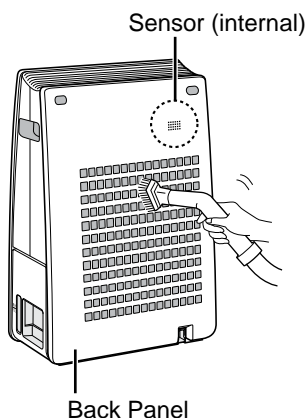


ENGLISH

## BACK PANEL

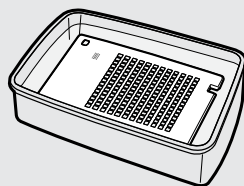
## SENSOR

Gently remove dust with an appropriate cleaning tool, such as a vacuum cleaner with the proper attachment.



**NOTE** How to clean when overly dirty

## BACK PANEL

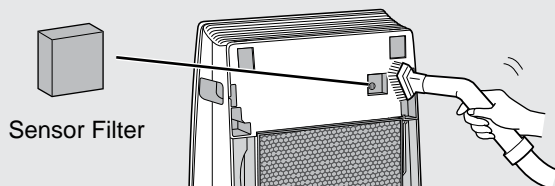


1. Add a small amount of kitchen detergent to water and soak for about 10 minutes.

## CAUTION

- DO NOT apply excessive pressure when scrubbing the back panel.
2. Rinse off the kitchen detergent with clean water.
  3. Completely dry the filter in a well-ventilated area.

## SENSOR



1. Remove the Back Panel and removing the Sensor Filter.
2. Gently remove dust from the Sensor with an appropriate cleaning tool, such as a vacuum cleaner with the proper attachment.
3. If the Sensor Filter is overly dirty, wash it with water and dry it thoroughly.

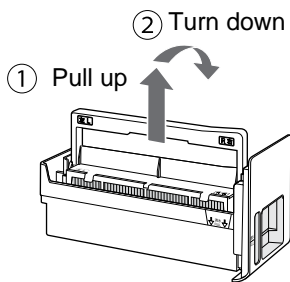
# CARE AND MAINTENANCE



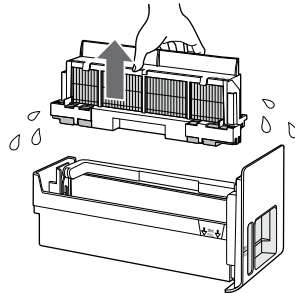
## HUMIDIFYING FILTER / TRAY

Odor occurrence may be suppressed when washing Humidifying Filter and Humidifying Tray with water carefully even if the Filter Indicator Light is not ON.

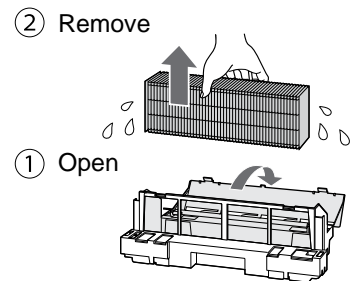
### Remove the Humidifying Filter from the Tray.



Turn the handle down on the reverse side.



Remove the Filter Frame.

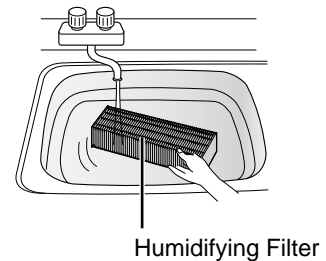
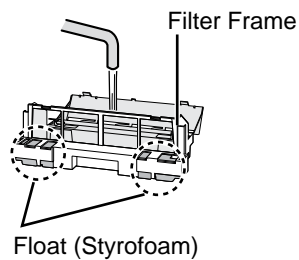
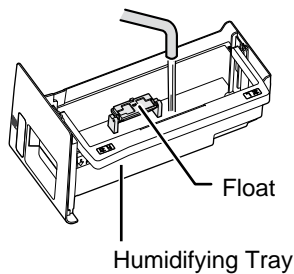


Remove the Humidifying Filter.

#### CAUTION

- Drops of water may drip from the Humidifying Filter and the Filter Frame.

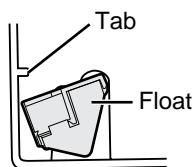
### Rinse the Humidifying Tray, the Filter Frame and the Humidifying Filter.



#### CAUTION

- Do not remove the Floats.
- If the Float comes off from the Humidifying Tray, install it in the order shown below.

#### Cross-Section view



1. Insert the float under this tab.

3. Insert the tab on the other side of the float into the hole.

2. Insert the tab of the float into the hole.



Always be sure to remove the power plug from the wall outlet.

**NOTE** How to remove the water scale

**Recommended descaling solutions**

- Citric acid (available at some drugstores)
- 100% bottled lemon juice with no pulp.

<with citric acid>



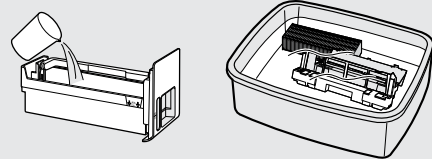
<with lemon juice>



1. Soak in water with a descaling solution for about more 30 minutes.

**CAUTION**

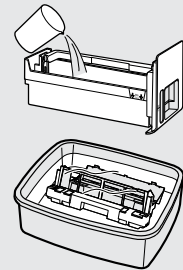
- When using lemon juice as your descaling solution, allow for more soak time.
2. Rinse off the descaling solution with plenty of water.



2

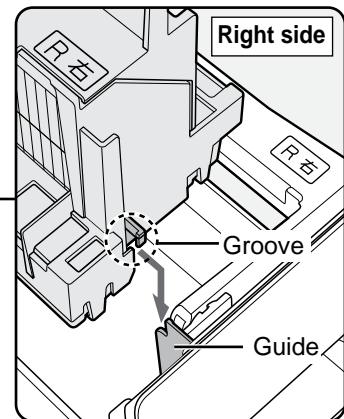
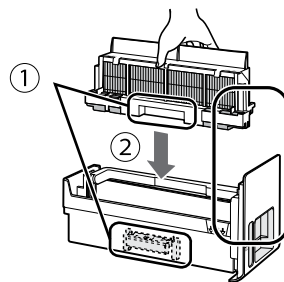
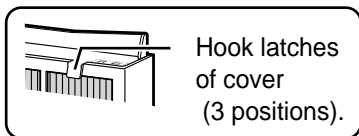
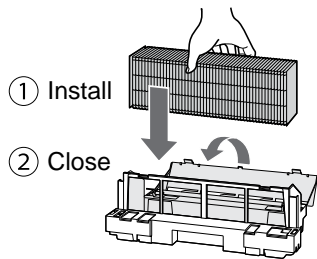
**NOTE** How to clean the Humidifying Tray and the Filter Frame when overly dirty

1. • Remove the Filter Frame from the Humidifying Tray and fill it with water until the "FULL" indicator.
  - Put the Filter Frame in water.
2. Add a small amount of kitchen detergent to the water.
3. Soak for 30 minutes.
4. Rinse off the kitchen detergent with clean water.
  - Clean any hard-to-reach parts which with a cotton swab or toothbrush.



ENGLISH

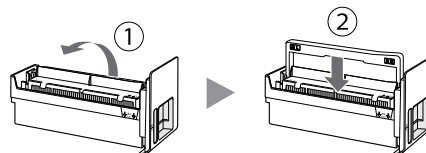
After maintenance, correctly reattach the parts.



Also in the same left side.

3

Return the Tray Handle to its original position.



- ① Lift the Tray Handle.
- ② Return it to its original position.

4

# CARE AND MAINTENANCE



## UNIT

Wipe with a dry, soft cloth.



## CAUTION

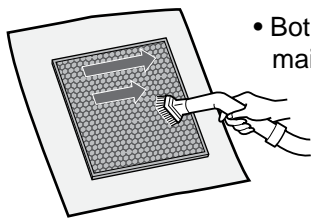
- Do not use volatile fluids.  
Benzene paint thinner or polishing powder can damage the surface.
- Do not use detergents.  
Detergent ingredients can damage the unit.

## CLEANING FILTERS

Gently remove dust with an appropriate cleaning tool, such as a vacuum cleaner with the proper attachment.

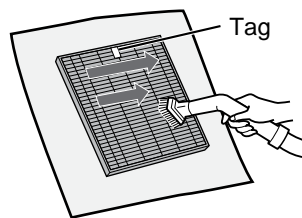
In case of using at the location where air pollution and odor are significant, maintain frequently even if Filter Indicator Light is not ON.

### DEODORIZING FILTER



- Both surfaces can be maintained.

### HEPA FILTER



- Maintain only the tagged surface. Do not clean up the opposite surface.

**CAUTION** • Do not wash the filters. Do not expose to sunlight.

Some odors absorbed by the filters will break down over time, causing additional odors. Depending on usage conditions, and especially if the product is used in environments significantly more severe than a normal household, these odors may become noticeable sooner than expected.

Replace the filter in those cases or if dust is unable to be removed after maintenance.

Always be sure to remove the power plug from the wall outlet.

## FILTER REPLACEMENT

### LIFE OF FILTERS

Filter life varies depending on the room environment, usage conditions, and location of the unit. Lifespan of HEPA filter and Deodorizing filter and replacement suggestions are based on purifying a room in which 5 cigarettes are smoked per day and the unit's dust collection and deodorizing performance has declined to half the level of a new filter.

We recommend replacing the filter more frequently if the unit is used in conditions significantly more severe (HAZE etc.,) than a normal household.

•HEPA Filter	About 2 years after first use
•Deodorizing Filter	About 2 years after first use
•Humidifying Filter	About 5 years after first use

### Replacement Filter Model

Consult your dealer when purchasing a replacement filter.

AIR PURIFIER MODEL	REPLACEMENT FILTER MODEL		
	HEPA Filter : 1 unit	Deodorizing Filter : 1 unit	Humidifying Filter : 1 unit
KC-F30EV	FZ-F30HFE	FZ-F30DFE	FZ-F30MFE

#### NOTE

Use the date label to remind you when to replace the filter. There is the date label on the left side of the unit.

### Disposing of filters

Dispose of used filters according to local laws and regulations.

HEPA Filter material :

- Filter : Polypropylene
- Frame : Polyester

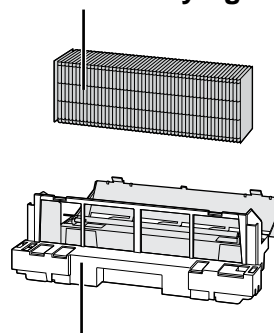
Deodorizing Filter material :

- Filter : Activated charcoal, Polyethylene terephthalate, Polypropylene
- Frame : Paper

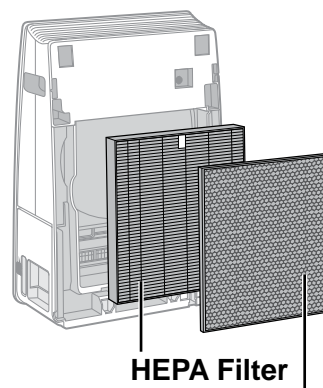
Humidifying Filter material :

- Filter : Rayon, Polyester

#### Humidifying Filter



Do not throw away the Filter Frame (gray)



HEPA Filter



Deodorizing Filter

# TROUBLESHOOTING

Before calling for service, review the troubleshooting chart below to make sure that the problem is not a unit malfunction.

SYMPTOM	REMEDY (the following are not due to a malfunction)
Odor and smoke persists.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the filters. If they appear to be extremely dirty, clean or replace them. (Ref. E-11,E-12,E-13,E-14,E-15)</li> </ul>
The Dust Sign light is green even when the air is not clean.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The air may have been dirty when the unit was plugged in. Unplug the unit, wait one minute, and then plug the unit in again.</li> </ul>
The Dust Sign light is orange or red even when the air is clean.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dirty or clogged dust sensor openings interfere with sensor operation. Gently clean the back panel. (Ref. E-11).</li> </ul>
The unit makes a clicking or ticking sound.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may make clicking or ticking sounds when it is generating ions.</li> </ul>
Air discharged from the unit has an odor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check to see if the filters are extremely dirty.</li> <li>Clean or replace the filters.</li> <li>Plasmacluster Air Purifiers emit small traces of ozone that can produce an odor.</li> </ul>
The unit does not operate when cigarette smoke is in the air.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check to see if the unit is installed in a location that makes it difficult for the sensors to detect cigarette smoke.</li> <li>Check to see if the dust sensor openings are blocked or clogged. If they are blocked or clogged, clean the back panel. (Ref. E-11)</li> </ul>
The Filter Indicator Light is on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Whenever replacing the filters, connect the power cord to an outlet and then press the Filter Reset Button.</li> </ul>
The Dust Sign lights are turned off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check to see if the Lights OFF Mode is selected. If it is selected, press the Light ON/OFF Button to turn the indicator lights on. (Ref. E-9)</li> <li>Check to see if the SLEEP mode is selected. (Ref. E-8)</li> </ul>
The Humidify Light does not light off when the Humidifying Tray is empty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the Humidifying Tray. Make sure that the unit is on a level surface.</li> </ul>
The water level in the Humidifying Tray does not decrease or decreases slowly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check to see if the Humidifying Tray is correctly installed. Check the Humidifying Filter.</li> <li>If the Humidifying Filter is extremely dirty, clean or replace it. (Ref. E-12, E-13, E-15).</li> <li>Humidification amount gets lower when humidity reaches to the proper amount (55 ~ 65%) by the actuation of humidity sensor in the case of fan speed automatic.</li> </ul>
The Dust Sign lights change color frequently.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The Dust Sign lights automatically change color when the dust sensor detect impurities.</li> </ul>
There is a discrepancy between the unit's Humidity Monitor and another hygrometer in the room.	<ul style="list-style-type: none"> <li>There is a difference in the humidity level within the same room.</li> <li>The sensor have different measurement parameters.</li> <li>If the monitor indicates TEMPERATURE, press the Display Select Button. (Ref. E-9)</li> </ul>

## ERROR DISPLAY If the error continues to occur, contact a Sharp Service Center.

DIGITAL INDICATION	ERROR DETAILS	REMEDY
	Fan motor error.	Unplug the unit, wait one minute, then plug the unit in again.
	Temperature-humidity sensor error.	

# SPECIFICATIONS

Power supply		220-240V 50-60Hz		
Fan Speed Adjustment		MAX	MED	SLEEP
CLEAN AIR	Fan Speed (m <sup>3</sup> /hour)	180	125	52
	Rated Power (W)	27	12	4.1
	Noise Level (dBA)	48	38	21
CLEAN AIR & HUMIDIFY	Fan Speed (m <sup>3</sup> /hour)	180	125	52
	Rated Power (W)	27	12	4.1
	Noise Level (dBA)	48	38	21
	Humidification (mL/hour)*1	350	280	140
Recommended Room Size (m <sup>2</sup> )*2		~21		
High density Plasmacluster ion recommended room size (m <sup>2</sup> )*3		~17		
Humidifying Tray Capacity (L)		1.8		
Sensors		Dust / Temperature & Humidity		
Filter type	Dust collection	HEPA *4		
	Deodorization	Deodorizing		
Cord Length (m)		2.0		
Dimensions (mm)		380 (W) × 197 (D) × 570 (H)		
Weight (kg)		7.2		

ENGLISH

\*1 • The amount of humidification changes in accordance with indoor and outdoor temperature and humidity.

The amount of humidification increases as temperatures rises or humidity decreases.

The amount of humidification decreases as temperatures decrease or humidity rises.

• Measurement Conditions : 20 °C, 30 % humidity (JEM1426)

\*2 • The recommended room size is appropriate for operating the unit of maximum fan speed.

• The recommended room size is an area in which a given amount of dust particles can be removed in 30 minutes.

\*3 • Room size in which approximately 7000 ions per cubic centimeter can be measured in the center of the room when the unit is placed next to a wall, is running at maximum settings, and is at a height of approximately 1.2 meters from the floor.

\*4 • The filter removes more than 99.97% of particles at least 0.3-microns in size. (JEM1467)

## Standby Power

When the unit's power plug is inserted in a wall outlet it consumes about 0.9 watts of standby power in order to operate electrical circuits.

To conserve energy, unplug the power cord when the unit is not in use.

## 在操作新空气净化器前，请阅读以下内容

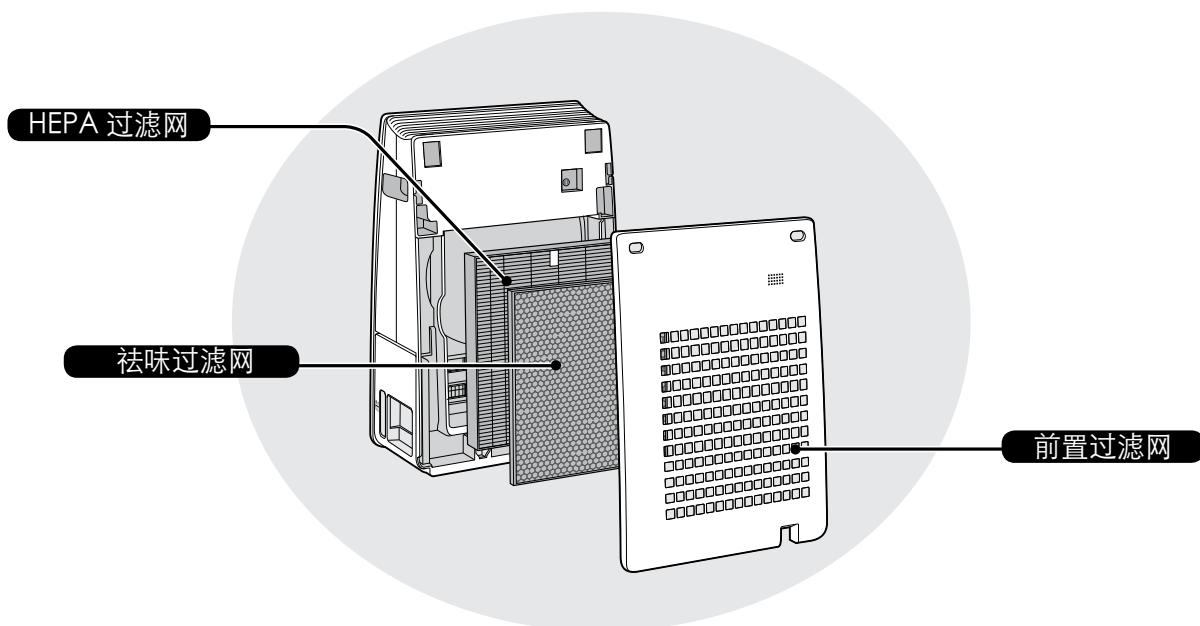
空气净化器从进风口吸入室内空气，使其流过设备内的前置过滤网、祛味过滤网和 HEPA 过滤网，然后，通过出风口排出空气。颗粒经过时，HEPA 过滤网可去除 99.97% 的小至 0.3 微米的颗粒，还能帮助吸收异味。

祛味过滤网逐渐吸收流过空气的异味。

随着时间的推移，过滤网吸收的部分异味可能会分解，产生其他异味。根据使用情况，尤其是否在远比正常家居条件恶劣的环境中使用产品，这些异味可能提前引起注意。如果存在这些异味，请更换过滤网。（参阅 C-14 页）

### 注意

- 空气净化器用于去除空气中悬浮的灰尘及其产生的异味。  
空气净化器不用于除去有毒气体，例如香烟烟雾中的一氧化碳。  
如果异味源仍然存在，空气净化器可能无法完全除去异味。



## 特征

独特空气处理技术组合  
三重过滤系统 + 净离子群 + 加湿

### 吸附灰尘 \*

前置过滤网吸附灰尘和空气中的其他较大颗粒。

### 减少异味

祛味过滤网能吸收多种常见家居异味。

### 减少花粉和霉菌 \*

HEPA 过滤网能吸附 99.97% 的小至 0.3 微米的颗粒。

### 净化空气

通过采用类似自然界清洁环境的方式，净离子群释放平衡的正负离子来清洁空气。

### 加湿

每次加满后可运行 5 小时。 \*\*

\* 通过空气流过滤网系统时。

\*\* 房间面积：可达 16 m<sup>2</sup>

传感器技术不间断地监控空气质量，并根据空气纯度和湿度自动调整操作。

## 目录

重要安全事项 .....	C-2
各部分名称 .....	C-4
准备 .....	C-6
操作 .....	C-8
有用的功能 .....	C-10
保养与维护 .....	C-11
维修前的检查事项 .....	C-16
规格 .....	C-17

感谢您购买 SHARP 空气净化器。在使用本产品前，请仔细阅读本手册。在阅读本手册后，请将本手册保存妥当以便随时参考。

# 重要安全事项

当使用电器时，应遵循基本安全预防措施，其中包括如下内容

**警告** - 为了减少电击、火灾或受伤等风险，请始终遵循以下事项

- 请于使用设备前阅读所有指引。
- 仅使用 220-240 伏电源插座。
- 如果电源线或插头已损坏或连接墙壁的电源插座已松脱时，请勿使用净化器。
- 定期清除电源插头上的灰尘。
- 请勿将手指或异物插入进风口或出风口。
- 当移除电源插头时，必须紧握插头，不要拉扯电线。  
否则，可能出现短路，从而导致电击或火灾。
- 切勿以湿手移除电源插头。
- 切勿于燃气设备或壁炉附近使用本设备。
- 在给加湿盒加水、清洁设备或者设备未使用时，请务必拔下设备的电源插头。否则，可能出现短路，从而导致电击或火灾。
- 为了防止发生安全风险，一旦电源线损坏，必须由生产商、服务代理商、夏普授权服务中心或具备类似资格的服务提供商更换电源线。
- 仅夏普授权服务中心方可维护本空气净化器。当出现问题需要调校、维修时，请与最近的服务中心联系。
- 请勿在含喷雾杀虫剂的房间中操作本设备。请勿在留有油渍、点烟火苗或空气含化学气味的房间中操作本设备。请勿在可能弄湿设备的地方（例如，浴室）操作本设备。
- 清洁本设备时请小心。强腐蚀性清洁剂可能损坏设备的外表面。
- 搬运设备时，请先取出水箱和加湿盒，然后用双手握住设备两侧的手柄。
- 若在加湿盒内有水的情况下搬运设备，可能造成下列情况
  - 电击。
  - 因内部泄露造成的设备损害。
  - 溢水。
- 请勿饮用加湿盒中的水。
- 每日用新鲜自来水更换加湿盒中的水，并定期清洁（参阅 C-12 和 C-13 页）。不使用设备时，应倒掉加湿盒中的水。  
将水留在加湿盒中可能会导致霉菌、细菌和异味。  
在少数情况下，这些细菌可能有害健康。
- 本设备不供身体、智力或感官能力不足之人员（包括儿童）或缺乏操作经验和知识的人员使用，除非安全监护人进行适当监督并指导他们如何使用本设备。请勿让儿童把玩此设备。

**注意** - 在设备干扰收音机或电视的接收信号时，应采取哪些操作

如果空气净化器干扰收音机或电视的接收信号，请尝试采取以下一种或多种措施

- 调整或重新安置接收天线。
- 增加本设备和收音机或电视的距离。
- 将本设备与收音机或电视接收器连接不同电路的插座上。
- 如需协助，请向经销商或专业的收音机 / 电视技术人员联系。



## 操作的注意事项

- 未正确安装过滤网和加湿盒时请勿操作设备。
- 确保设备远离水源。
- 请勿清洗和重复使用 HEPA 过滤网和祛味过滤网。  
否则，除了过滤网的性能不会提高外，还将导致电击或运行失灵。
- 只可使用软布擦拭外表面。  
请勿使用挥发性液体或洗涤剂。否则，设备的外表面可能损坏或裂纹。  
此外，还将导致传感器失灵。
- 去水垢维护频率取决于水的硬度或杂质水的硬度越高，就需要更频繁地去水垢。
- 移动设备时，确保设备已停止运行，并在握住设备侧手柄时取出加湿盒。
- 取出 / 重新衔接加湿盒时，注意不要将手指伸入设备内。
- 移动设备时，请使用两侧的手柄握住设备。  
设备正在运行时请勿移动设备。
- 请勿堵塞进风口或出风口。
- 请勿将本设备放在热源物体（如炉灶、暖炉或可能接触蒸气的地方）附近或上面。
- 操作时应始终确保设备处于直立状态。

## 安装指南

- 在使用本设备时，将其放置在距离电视机或收音机等发射电波的设备至少 2 米的位置，以避免电气干扰。
- 避免放置在传感器会直接吹到风的地方  
若未遵从可能会导致设备故障。
- 避免在家具、织物或其他物品可能会接触到设备并阻碍进风口和 / 或出风口的地方使用本设备。
- 避免放在设备可能出现冷凝情况或温度变化剧烈的位置。  
适宜室温为 0 - 35 °C。
- 将设备放在稳固且通风良好的水平面。  
在厚地毯上放置时，设备可能轻微振动。  
将设备放置在平稳的表面上，以避免水从加湿盒中渗漏出来。
- 请勿在可能产生油脂或油烟的场所使用本机，  
否则可能导致主机表面破裂。
- 当设备距离墙壁为 3cm 时，集尘能力有效，周围的墙壁与地面可能变脏。设备的放置位置应与墙面有一段距离。  
出气口后面的墙面在一段时间后会变脏。在同一位置延长设备使用时间时，应定期清洁相邻的墙面。

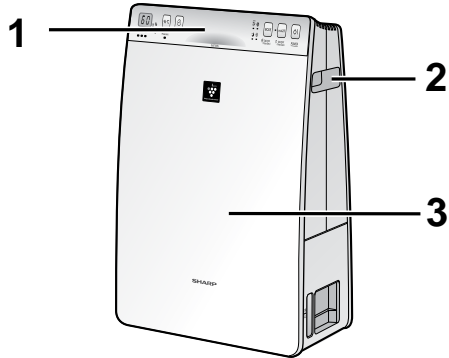
## 过滤网指南

- 按照本说明书中的说明正确保养和维护过滤网。

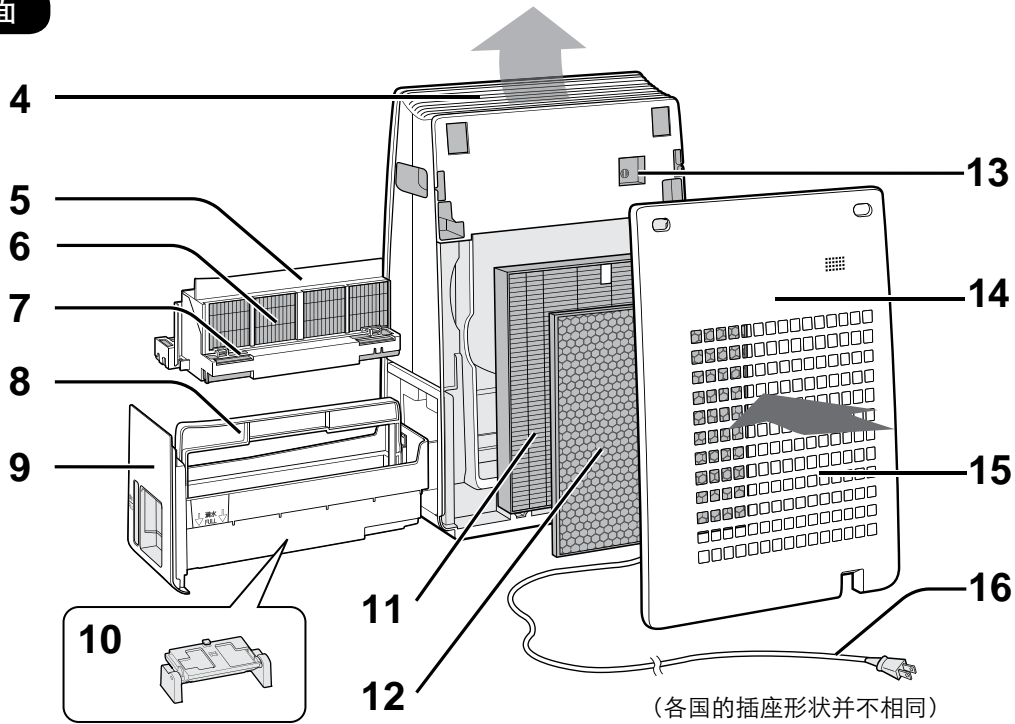
# 各部分名称

## 前面 / 背面

### 前面

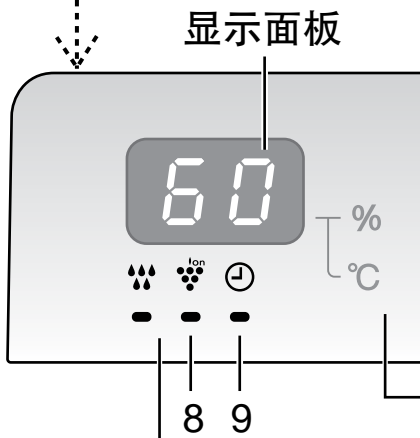
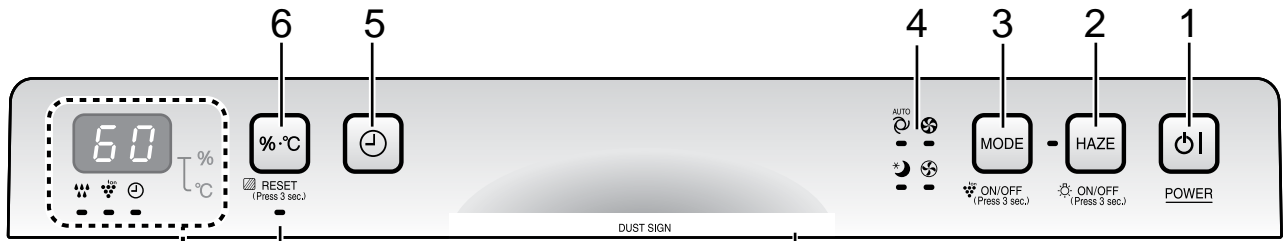


### 背面



1	操作面板 / 显示 (Ref.C-5)	9	加湿盒
2	手柄 (2处)	10	浮子
3	主机	11	HEPA 过滤网
4	出风口	12	祛味过滤网
5	过滤网外框	13	传感器 (内部)
6	加湿过滤网	14	后面板 (前置过滤网)
7	浮子 (在过滤网外框中)	15	进风口
8	加湿盒手柄	16	电源线 / 插头

## 操作面板 / 显示面板



**Dust Sign (灰尘显示)**  
3色指示空气纯度。

绿色	干净
橙色	
红色	脏

**加湿指示灯**

- 绿色 ..... 湿度开
- 绿色 ..... 需要加水 (闪烁)
- 熄灭 ..... 湿度关

**湿度 / 温度监控灯**  
显示大致的室内湿度 / 温度水平。

在 0 ~ 50°C 范围内以 1°C - 的刻度变化显示

Lo 25 Hi  
-1°C 或更低温度 51°C 或更高温度

在 6 ~ 99% 范围内以 1%- 的刻度变化显示

6 55 99

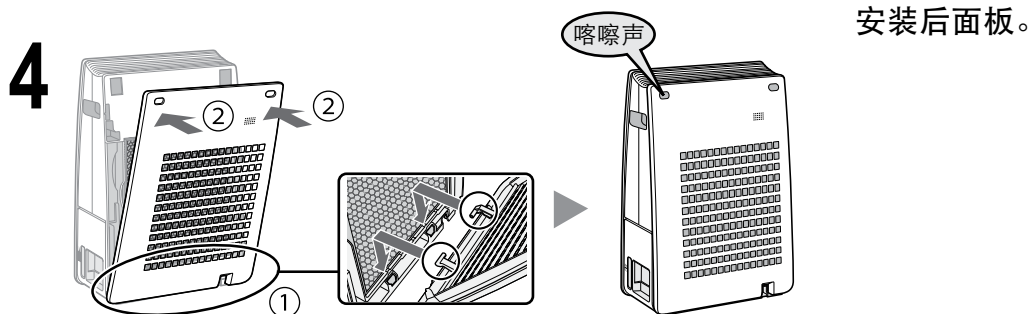
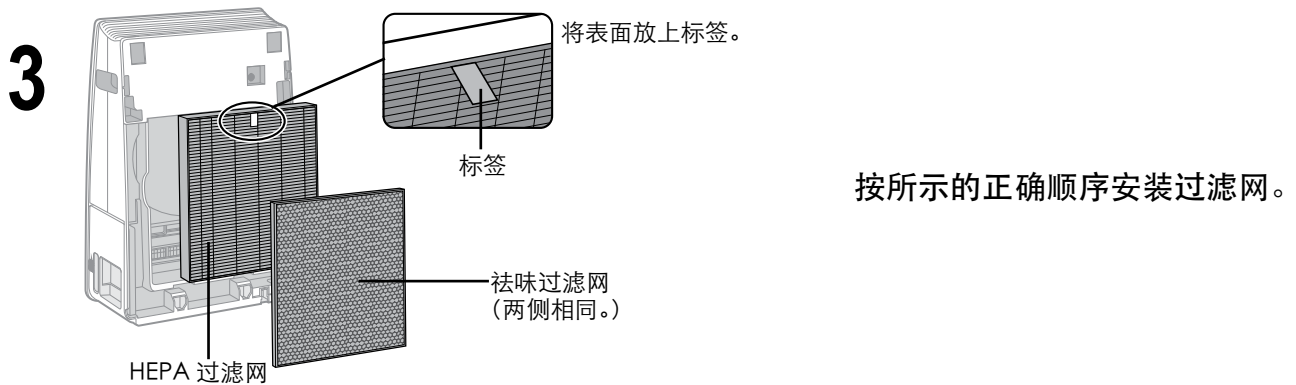
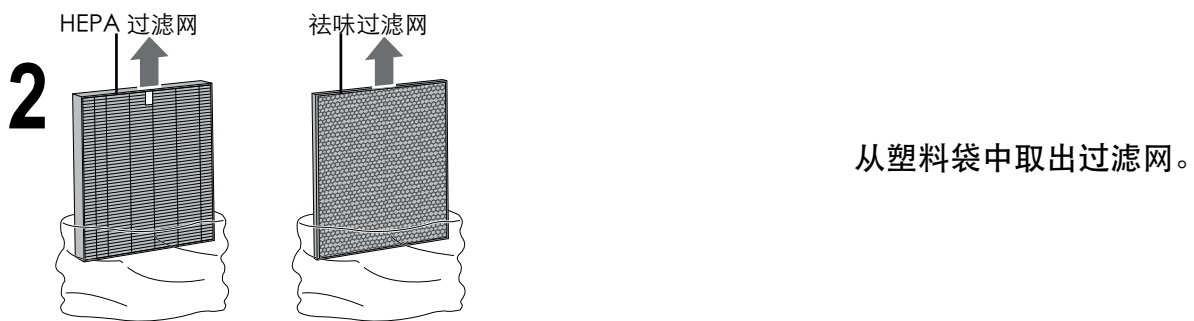
1	电源开 / 关按钮	5	关机定时按钮
2	烟霾模式按钮 / 指示灯 (绿色) (按住 3 秒钟) 指示灯开 / 关按钮	6	显示选择按钮 (按住 3 秒钟) 过滤网重置按钮
3	模式按钮 (按住 3 秒钟) 净离子群开 / 关按钮	7	过滤网指示灯 (橙色)
4	风量指示灯 (绿色)	8	净离子群离子指示灯 (蓝色)
		9	关机定时指示灯 (绿色)

# 准备



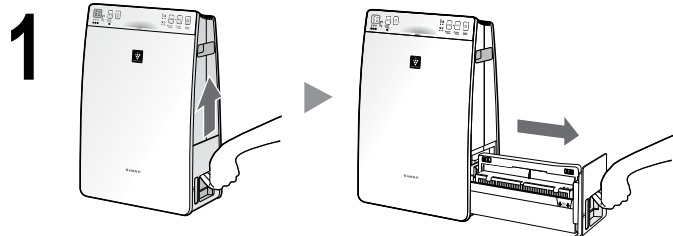
请确保已在墙壁的电源插座上移除电源插头。

## 安装过滤网



## 加湿盒加水

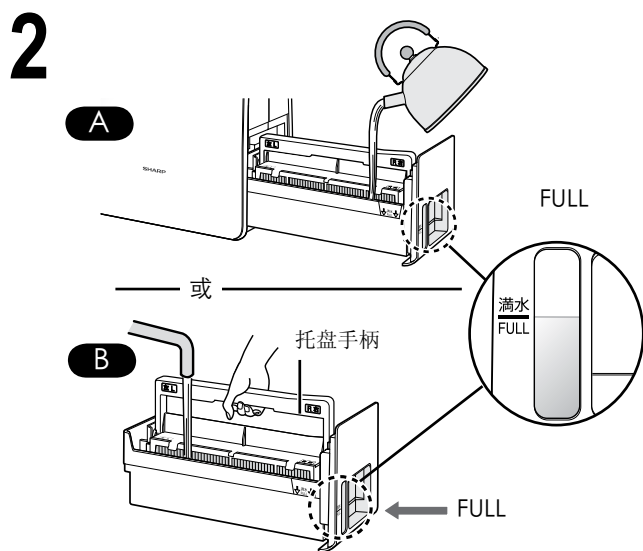
使空气潮湿，通过蒸发从加湿盒上吸出的水。  
加湿盒内无水时也可使用设备。



取出加湿盒。

### 注意

加湿盒变脏或出现明显异味时进行清洁。  
(参阅 C-12 和 C-13 页)

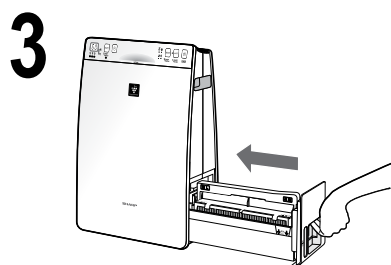


通过以下方法给加湿盒添加自来水：

**A** 或 **B**。

### 注意

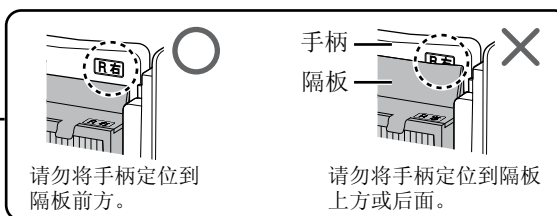
- 加入水时，过滤网外框会浮起。
- 在移动加湿盒时，用双手捧住或握住加湿盒手柄。
- 缓慢加水以防溅水。
- 加水不可超过“FULL”指示线。  
如果水装得太满，则加湿盒无法进入相应单元。



加湿盒安装。

### 注意

- 在安装前将加湿盒手柄放回原来位置。



请勿将手柄定位到隔板前方。

请勿将手柄定位到隔板上方或后面。

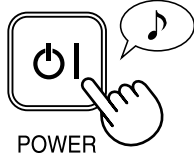
### 注意

- 请勿让本设备接触到水。否则可导致短路或电击。
- 只可使用新鲜的自来水。使用其他水源可导致霉菌、真菌或细菌的滋长。
- 请勿使用热水（40°C）、化学药剂与芳香物质。否则，设备可能失灵。
- 在取出并安装加湿盒时应小心溢水。

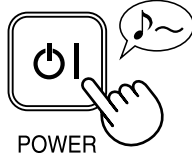
# 操作

## 电源开 / 关

开始



停止

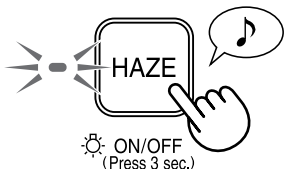


- 选择所需风量 **MODE**。
- 除非拔除电源插头，否则净化器将以前一次的操作模式启动。

## 烟霾

设备在最高风速下运行 10 分钟，接着在高风速下运行 50 分钟。然后在小风量和大风量之间交替运行各 20 分钟。

开始



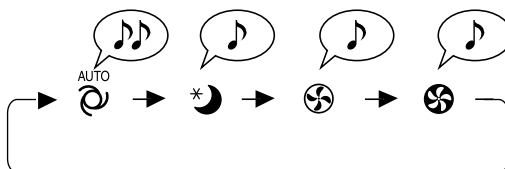
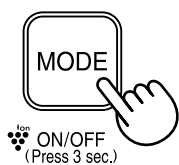
10 分钟：最大风量
50 分钟：大风量
20 分钟：最小风量
20 分钟：大风量

### 注意

- 运行过程中可从此模式切换为其他模式。

## 风量

选择所需风量。



### 注意

#### 睡眠模式 \*

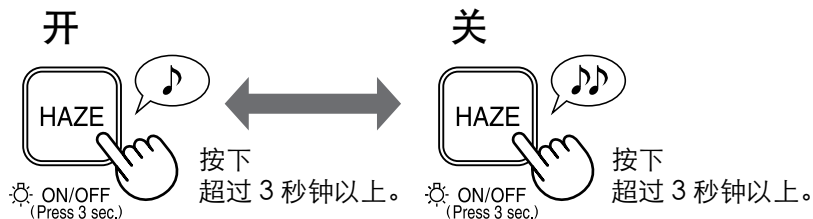
- 正面指示灯自动熄灭。

#### 自动

- 风速根据室内湿度以及杂质的量自动切换（在最大和最小之间）。

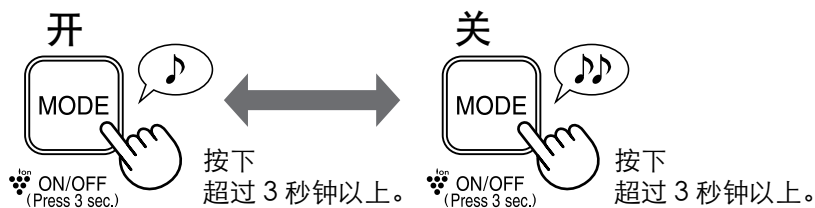
## 灯光控制

若指示灯过亮，您可以将正面指示灯设为“关闭”。

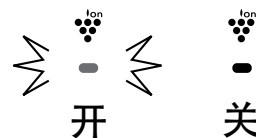


## 净离子群开 / 关

当净离子群已开启，净离子群指示灯将会亮起：(蓝色)

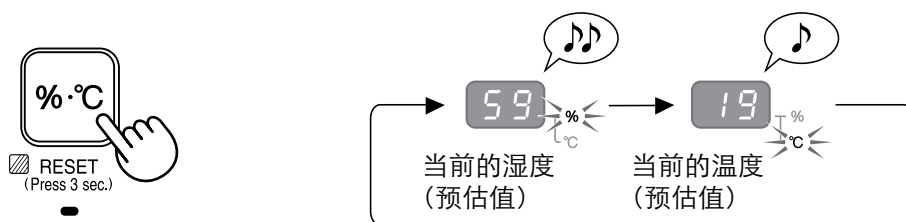


注意



## 改变显示模式 (湿度 / 温度)

您可以选择在那时显示湿度或温度。



注意

当前的湿度与温度显示预估值。

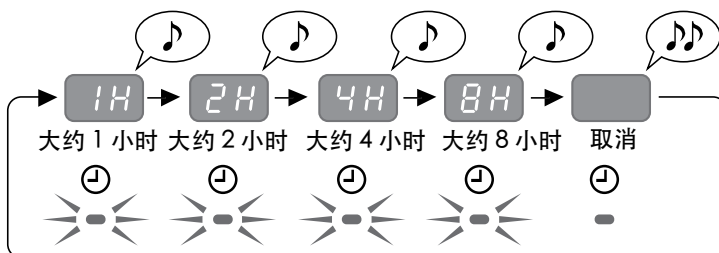
上述值可能与其他温度湿度计所示值不同。

- 没有调节温度的功能。
- 无法调整湿度设置。
- 无法进行除湿运行。

# 有用的功能

## 关机定时

选择所需时长。到达所选时间后，设备自动停止。



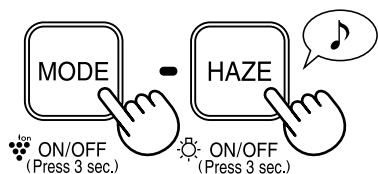
- 按下 [⌚] 可显示剩余时间。
- 要重置运行时间，[⌚] 在显示剩余时间时按下按钮

## 自动记忆功能

如果拔下了设备电源插头或者突然停电，电源恢复后，设备将按之前的设置恢复运转。默认设置为“ON”

开

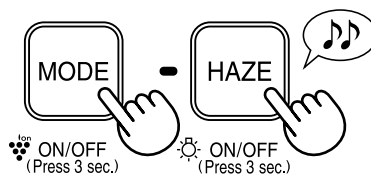
(设备关闭)



同时按住两个按钮 3 秒钟或更多时间。

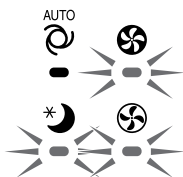
关

(设备关闭)



同时按住两个按钮 3 秒钟或更多时间。

亮起



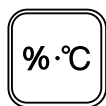
如果 [AUTO]、[HAZE] 和 [MUSIC] 指示灯持续亮起 10 秒钟，设定完成。



# 保养与维护



## 过滤网指示灯



RESET  
(Press 3 sec.)



在大约 720 小时后，过滤网清洁指示灯将亮起。(30 天 × 24 小时 = 720 小时)  
提醒进行以下维护。  
(参阅 C-11、C-12、C-13、C-14 页)

执行维护后，重置过滤网指示灯。

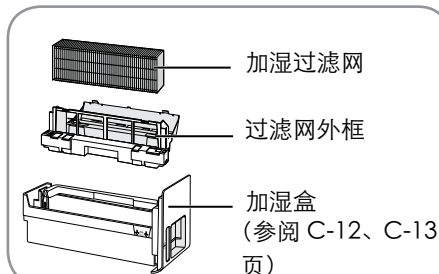
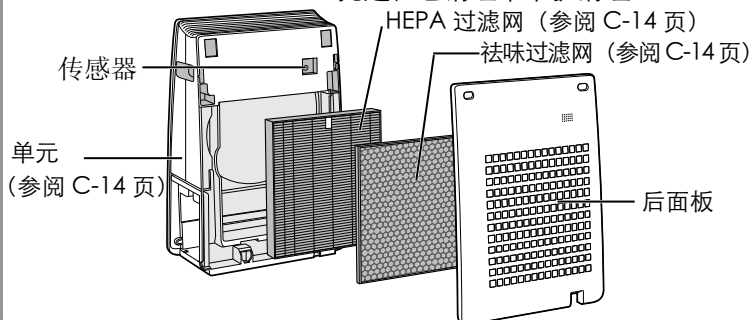


RESET  
(Press 3 sec.)

按压 3 秒以上。

## 保养索引

如果在空气严重污染或异味较重的地方使用此机，即使过滤网指示灯未亮起，也请经常维护清理。

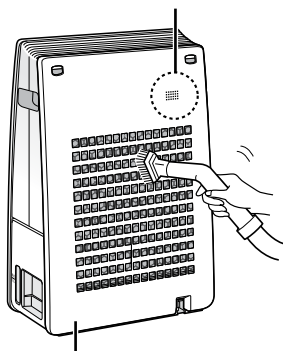


## 后面板

使用合适清洁工具轻轻地清除灰尘，例如，吸尘器。

## 传感器

传感器 (内部)

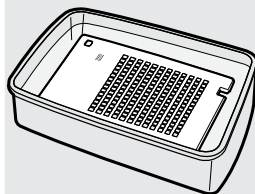


后面板

## 注意 非常脏的时候如何清洁

### 后面板

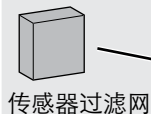
1. 在水中滴几滴厨房用洗涤剂，将后面板浸泡 10 分钟左右。



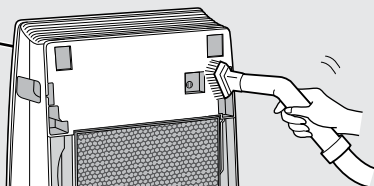
### 注意

- 擦洗后面板时，请勿用力过度。
- 2. 用干净的水冲洗掉厨房用洗涤剂。
- 3. 在通风良好的地方晾干过滤网。

## 传感器



传感器过滤网



1. 取下后面板与传感器过滤网。
2. 使用合适清洁工具轻轻地清除传感器上的灰尘，例如，尘器。
3. 如果传感器过滤网非常脏，请用水清洗并晾干。

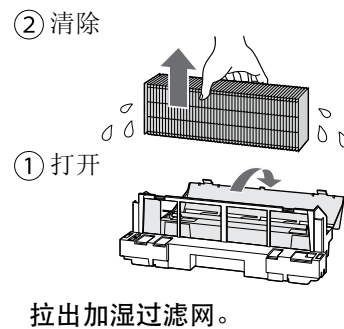
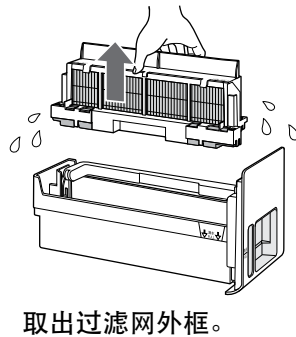
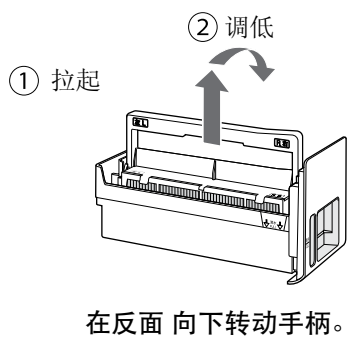
# 保养与维护



## 加湿过滤网 / 托盘

即使过滤网指示灯未亮起，用水清洗加湿过滤网和加湿盒可仰制异味。

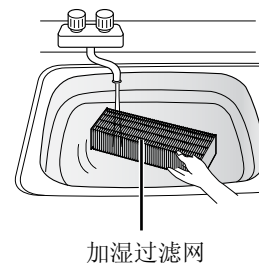
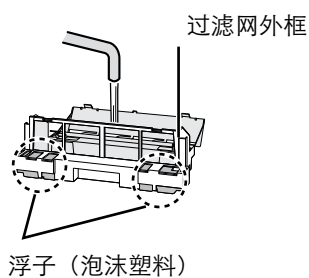
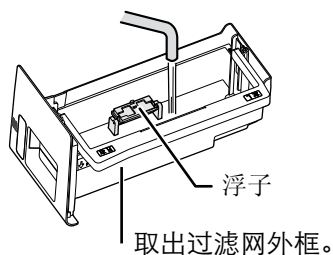
### 从托盘上取下加湿过滤网。



#### 注意

- 水滴可能从加湿过滤网和过滤网外框滴下。

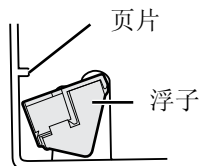
### 冲洗加湿盒、过滤网外框和加湿过滤网。



#### 注意

- 请勿取下浮子。
- 如果浮子从加湿盒上掉下来，将其按照以下所示顺序安装好。

#### 剖面图



1. 将浮子插入此页片下。

3. 将浮子另一侧上的页片插入孔中。

2. 将浮子的页片插入孔中。

请确保已在墙壁的电源插座上移除电源插头。

## 注意 如何清除水垢

推荐的去水垢方案

- 柠檬酸（部分药店有售）
- 100% 瓶装无果肉柠檬汁。

< 使用柠檬酸时 >

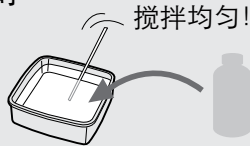
2 1/2 杯水



3 茶匙

< 使用柠檬汁时 >

3 杯水

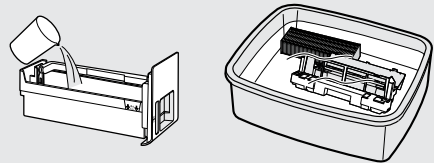


1/4 杯

1. 在加有除垢剂的水中浸泡 30 分钟左右。

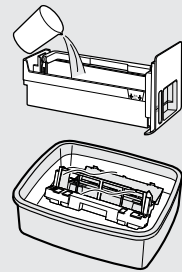
### 注意

- 使用柠檬汁作为除垢剂时，浸泡时间可以更长。
- 2. 用大量水洗掉除垢剂。



## 注意 非常脏的时候如何清洁加湿盒，过滤网外框

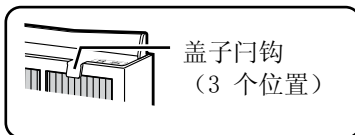
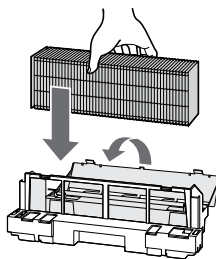
1. 将过滤网外框从加湿盒处移除，并加水至“满”指示线。
  - 把过滤网外框放入水中。
2. 水中加入少量厨房用洗涤剂。
3. 浸泡 30 分钟。
4. 用干净的水冲洗掉厨房用洗涤剂。
  - 用棉花棒或牙刷清洗难以接触的部位。



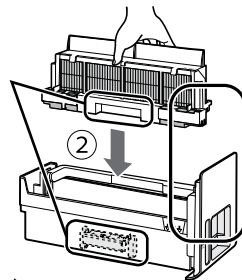
维修后，正确将零件进行重新衔接。

① 安装

② 关闭

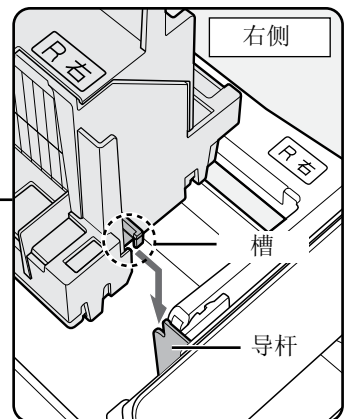


①



① 对齐方向。

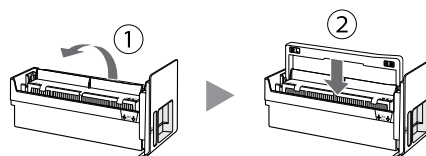
② 安装加湿过滤，通过在左侧和右侧安装槽到加湿盒上的导杆。



另外要在相同的左侧。

3

将托盘手柄返回到其原始位置。



① 抬起加湿盒手柄。

② 将其放回原来位置。

4

# 保养与维护



## 设备

用柔软干布擦拭。



## 注意

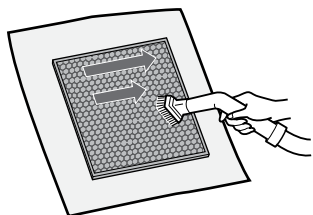
- 请勿使用挥发性液体。苯、涂料稀释剂及抛光粉可能会损坏设备表面。
- 请勿使用清洁剂。清洁剂成分可能会损坏本设备。

## 清洁过滤网

使用合适清洁工具轻轻地清除灰尘，例如，吸尘器。

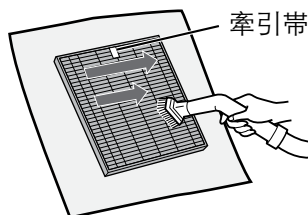
如果在空气严重污染或异味较重的地方使用此机，即使过滤网指示灯未亮起，也请经常维护清理。

## 祛味过滤网



- 可以对两面进行清洁保养。

## HEPA 过滤网



- 清洁保养请仅对带牵引带的一面进行。另一面请绝对不要清扫。

## 注意

- 请勿清洗过滤网。请勿暴露于日晒之中。

有些被过滤网吸收的异味随着时间的推移会分解，引起其他异味。根据使用条件，尤其是在比家用环境更大强度的条件下使用产品，这些异味可能会变得明显比预期更早。在这些情况下或者维护后无法清除灰尘，则更换过滤网。

## 过滤网更换

### 提起过滤网

过滤网使用寿命取决于房间环境、使用情况及空气净化器的位置而定。

在每天吸 5 根香烟的房间内净化空气且设备的吸尘和祛味性能已经降至新过滤网的一半时，建议更换 HEPA 过滤网和祛味过滤网。

我们建议在比正常家庭显着恶劣的使用环境下应更频密地更换过滤网。

如果设备在比家用环境更大强度的条件下使用（HAZE 等），我们建议更换过滤网的频率要提高。

- |            |            |
|------------|------------|
| • HEPA 过滤网 | 在首次使用后 2 年 |
| • 祛味过滤网    | 在首次使用后 2 年 |
| • 加湿过滤网    | 在首次使用后 5 年 |

### 更换用的过滤网型号

有关购买更换用的过滤网，请联系您的经销商。

空气净化器型号	更换用的过滤网型号		
	HEPA 过滤网： 1 个	祛味过滤网： 1 个	加湿过滤网： 1 个
KC-F30E KC-F30L	FZ-F30HFE	FZ-F30DFE	FZ-F30MFE

### 注意

使用日期标签提醒下一次更换。

日期标签在设备左侧。

### 过滤网的处理

请按照当地法律和法规处理用过的过滤网。

HEPA 过滤网材料：

- 过滤网：聚丙烯
- 外框：聚酯

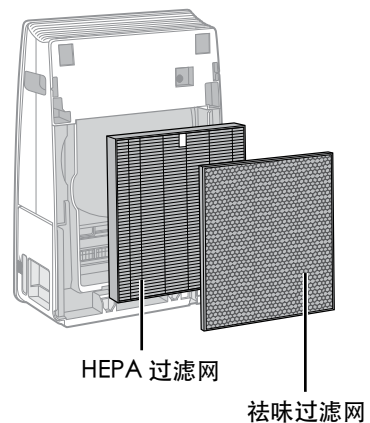
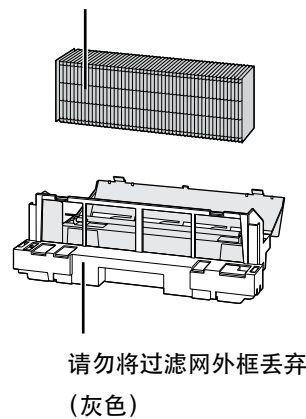
祛味过滤网材料：

- 过滤网：活性炭、聚酯、聚丙烯
- 外框：纸

加湿过滤网材料：

- 过滤网：人造纤维，聚酯

加湿过滤网





# 维修前的检查事项

在拨打服务电话之前，请查看下方疑难解答表格，确保您遇到的问题不是设备故障。

症状	补救措施（以下问题并非故障导致）
存在异味和烟雾。	<ul style="list-style-type: none"> <li>检查过滤网。如果看起来非常脏，则清洁或更换。（参阅 C-11、C-12、C-13、C-14、C-15）</li> </ul>
即使空气不干净，Dust Sign（显示灯）则亮起为绿色。	<ul style="list-style-type: none"> <li>在设备通电时，空气可能已经变脏。拔下设备电源插头，等待一分钟，然后，重新插入设备插头。</li> </ul>
即使空气干净，Dust Sign（显示灯）也亮起为橙色或红色。	<ul style="list-style-type: none"> <li>一旦传感器开口变脏或堵塞，传感器的运转将受到干扰。轻轻清洁后面板。（参阅 C-11 页）</li> </ul>
设备发出喀嚓或滴答的声音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>当净化器正在释放离子时，可能发出喀嚓或滴答的声音。</li> </ul>
设备排出的空气发出异味。	<ul style="list-style-type: none"> <li>检查过滤网是否充满污垢。</li> <li>清洁或更换过滤网。</li> <li>净离子群空气净化器会释放少量臭氧，可能会产生异味。</li> </ul>
空气含香烟烟雾时，设备不运行。	<ul style="list-style-type: none"> <li>检查设备是否装在传感器难以探测到香烟烟雾的位置。</li> <li>查看灰尘传感器开口是否有不干净或阻塞。如果有不干净或阻塞，清洁后面板。（参阅 C-11 页）</li> </ul>
过滤网指示灯亮起。	<ul style="list-style-type: none"> <li>每次更换过滤网后，将电源线连接电源插座，然后，按下重置按钮。</li> </ul>
DUST SIGN（显示灯）熄灭。	<ul style="list-style-type: none"> <li>检查是否已经选择灯光熄灭模式。如果已经选择，按下灯光开关按钮亮起指示灯。（参阅 C-9 页）</li> <li>检查确定是否选择休眠模式（参阅 C-8 页）。</li> </ul>
当加湿盒清空时，加湿指示灯不会熄灭。	<ul style="list-style-type: none"> <li>加湿盒清洁。确保设备放置在水平的表面上。</li> </ul>
加湿盒中的水位不下降或缓慢下降。	<ul style="list-style-type: none"> <li>如果加湿过滤网非常脏，则清洁或更换。（参阅 C-12、C-13、C-15）。</li> <li>如果风扇速度自动调节，通过启动湿气传感器，当湿度达到适当的量（55 ~ 65%），加湿量变低。</li> </ul>
DUST SIGN（显示灯）经常改变颜色。	<ul style="list-style-type: none"> <li>当灰尘传感器探测到杂质时，Dust Sign（显示灯）自动变色。</li> </ul>
设备的加湿监控器与室内其他湿度计会有差异。	<ul style="list-style-type: none"> <li>同一房间内的湿度水平会有不同。</li> <li>传感器具有不同的测量参数。</li> <li>如果监视器显示温度，则按下显示屏选择按钮。（参阅 C-9 页）</li> </ul>

**错误显示** 如果再次发生错误，请联系夏普服务中心。

数字指示	错误详情	补救措施
	风扇电机故障。	拔下设备电源插头，等待一分钟，再重新插入设备插头。
	温度 - 湿度传感器错误。	

# 规格

电源	220-240 伏 50-60 赫兹			
风量调节	最大	中等	睡眠模式	
清洁空气	风量 (立方米 / 小时)	180	125	52
	额定功率 (W)	27	12	4.1
	噪音 (dBA)	48	38	21
清洁空气 & 加湿	风量 (立方米 / 小时)	180	125	52
	额定功率 (W)	27	12	4.1
	噪音 (dBA)	48	38	21
	加湿 (毫升 / 小时) *1	350	280	140
建议房间面积 (平方米) *2	~21			
高密度净离子群建议房间面积 (平方米) *3	~17			
加湿盒容量 (升)	1.8			
传感器	灰尘 / 温度和湿度			
过滤网类型	集尘	HEPA *4		
	祛味	祛味		
电源线长度 (米)	2.0			
外形尺寸 (毫米)	380 (宽) × 197 (深) × 570 (高)			
重量 (千克)	7.2			

\*1 • 加湿量根据室内和室外温度和湿度而变化。

随温度上升或湿度下降，加湿量增加。

随温度下降或湿度上升，加湿量减少。

• 测量条件：20°C；30% 湿度 (JEM1426)

\*2 • 建议的空间大小适合操作具有最大风扇转速的设备。

• 建议房间面积表示可在 30 分钟内清除一定数量灰尘颗粒的面积。

\*3 • 此面积为，当本设备位于墙旁、在最高设置下运转并从地面算起高度约 1.2 米时，可以测得的离子个数约为 7000 个 / 立方厘米的房间面积。

\*4 • 过滤网可以去除 99.97% 的小至 0.3 微米的颗粒。(JEM1467)

## 备用耗电量

为了使电路运行，当电源插头插入壁装电源插座时，本设备将消耗 0.9 瓦的备用耗电量。

为了节约用电，请于不使用本机时拔除电源接线。

# SHARP

SHARP CORPORATION

OSAKA, JAPAN

FACTORY  
USE ONLY



TINS-A958KKRZ 16F-

